



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2007



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2007

UNITED NATIONS ◊ NATIONS UNIES
New York, 2007

Copyright © United Nations 2007
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2007
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2007: Nos. 44003 to 44155	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	27
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	41
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	42
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	43
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	44
Alphabetical Index	45

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	57
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juillet 2007: Nos 44003 à 44155	59
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	79
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétaire	94
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	95
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	96
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	97
Index alphabétique	99

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2007: Nos. 44003 to 44155

No. 44003. Switzerland, Iceland, Liechtenstein and Republic of Korea

Agreement on investment between the Republic of Korea and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Swiss Confederation (with annexes and procès-verbal of rectification of 17 March 2006). Hong Kong, 15 December 2005

Entry into force: 1 September 2006, in accordance with article 25

Participant	Ratification
Liechtenstein	30 May 2006
Republic of Korea	21 Jul 2006
Switzerland	27 Jun 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 11 July 2007

Note: See also annex A, No. 44003

Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)

Participant	
Russian Federation	29 Jan 2007
Serbia	26 Sep 2006
Slovakia (with notification)	23 Mar 2006
South Africa	9 May 2007
Spain	22 Feb 2007
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	19 Mar 2007

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2007

Note: See also annex A, No. 44004

See article 23 (1) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice

No. 44004. Multilateral

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Entry into force: 7 July 2007, in accordance with article 25 (1) which reads as follows: "1. This Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of the deposit of the twenty-second instrument of ratification, acceptance, approval or accession. 2. For each State ratifying, accepting, approving or acceding to the Convention after the deposit of the twenty-second instrument of ratification, acceptance, approval, acceptance or accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the deposit by such State of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession."

Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)

Participant	
Austria	
Bangladesh (with reservation)	14 Sep 2006
Belarus (with notifications)	7 Jun 2007 a
Comoros	13 Mar 2007
Croatia	12 Mar 2007 a
Czech Republic (with designation of authorities and notification)	30 May 2007
Denmark	25 Jul 2006
EI Salvador (with reservations)	20 Mar 2007
Hungary	27 Nov 2006
India (with reservation)	12 Apr 2007
Kenya	1 Dec 2006
Latvia (with designation of authorities and notification)	13 Apr 2006
Lebanon	25 Jul 2006
Mexico	13 Nov 2006
Mongolia	27 Jun 2006
Romania (with notification)	6 Oct 2006
	24 Jan 2007

No. 44005. Argentina and Saint Kitts and Nevis

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Federation of Saint Kitts and Nevis on the abolition of visas in ordinary passports. Buenos Aires, 21 March 2005

Entry into force: 19 April 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44006. Argentina and Saint Kitts and Nevis

Agreement between the Argentine Republic and the Federation of Saint Kitts and Nevis on visa suppression for diplomatic and official or service passport holders . Buenos Aires, 21 March 2005

Entry into force: 19 May 2005, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44007. United Nations and Argentina

Headquarters Agreement for the United Nations Office for Project Services in the Argentine Republic. Buenos Aires, 21 May 2007

Entry into force: provisionally on 21 May 2007 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2007

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44008. Argentina and Chile

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Chile on the conservation of the Red Head Cauquén. Buenos Aires, 21 November 2006

Entry into force: 21 November 2006 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44009. Argentina and Bulgaria

Programme on cooperation in the fields of education and culture between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bulgaria for the years 2006-2008. Buenos Aires, 14 March 2006

Entry into force: 14 March 2006 by signature, in accordance with paragraph 41

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44010. Argentina and Chile

Agreement on humanitarian flights between the Argentine Republic and the Republic of Chile. Santiago de Chile, 20 August 1999

Entry into force: 10 January 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44011. Argentina and Paraguay

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Paraguay for the establishment of the Monitoring Commission on Bilateral Trade. Asunción, 18 July 2006

Entry into force: 18 July 2006 by signature, in accordance with article VI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44012. Argentina and Chile

Special Agreement on the overflight of State aircraft between the Argentine Republic and the Republic of Chile (with annex). Buenos Aires, 16 December 1998

Entry into force: 5 January 2007 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44013. Argentina and Spain

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Spain on cooperation in railway matters. Buenos Aires, 25 January 2005

Entry into force: 25 January 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44014. Argentina and Panama

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Panama for the avoidance of double taxation from the operation of aircraft in international transport. Panama, 10 May 1996

Entry into force: 18 January 2005 by notification, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

Note: See also annex A, No. 44014

No. 44015. Argentina and Bulgaria

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bulgaria concerning the abolition of visas in regular passports. Buenos Aires, 14 March 2006

Entry into force: 29 August 2006 by notification, in accordance with article VIII

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44016. Argentina and Brazil

Protocol for the establishment of the Argentino-Brazilian Centre of Nanotechnology (ABCN) between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 30 November 2005 by signature, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

No. 44017. Argentina and Colombia

Agreement on cultural and educational cooperation between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Colombia. Buenos Aires, 12 October 2000

Entry into force: 2 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XVIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44018. Argentina and Thailand

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Thailand on visa exemption for holders of ordinary passports. Buenos Aires, 14 August 2006

Entry into force: 13 October 2006, in accordance with article 6

Authentic texts: English, Spanish and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44019. Argentina and El Salvador

Agreement on judicial assistance in criminal matters between the Argentine Republic and the Republic of El Salvador. San Salvador, 12 February 2003

Entry into force: 15 January 2005 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 27

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44020. Argentina and Brazil

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil for the establishment of a permanent mechanism for the exchange of information on circulation and illicit traffic of firearms, munitions, explosives and other related materials. Buenos Aires, 16 October 2003

Entry into force: 14 July 2006 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44021. Argentina and Tunisia

Basic Agreement on cooperation in the field of sports between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Tunisia. Buenos Aires, 16 May 2006

Entry into force: 26 October 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44022. Argentina and Bolivia

Basic Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia for the sale of natural gas and the realization of energy integration projects. Buenos Aires, 29 June 2006

Entry into force: 29 June 2006 by signature, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44023. Argentina and Bolivia

Agreement on migration between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia. Buenos Aires, 21 April 2004

Entry into force: 17 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44024. Argentina and Guatemala

Agreement on assistance and cooperation on public security between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Guatemala. Guatemala, 27 August 1998

Entry into force: 18 February 2005 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44025. Argentina and Belarus

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Belarus on the abolition of visas for holders of diplomatic and official or service passports. Buenos Aires, 28 October 2004

Entry into force: 24 January 2006 by notification, in accordance with article VII

Authentic texts: Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44026. Multilateral

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice under article 36 (2) of the Statute. Tokyo, 9 July 2007

Entry into force: 9 July 2007

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 July 2007

Note: See also annex A, No. 44026

No. 44027. Argentina and Brazil

Basic Agreement on cooperation in the field of defense between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 26 January 2007 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44028. Argentina and Bolivia

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bolivia concerning cooperation and institutional assistance. Buenos Aires, 29 June 2006

Entry into force: 29 June 2006 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44029. Argentina and Venezuela

Memorandum of understanding between the Bolivarian Republic of Venezuela and the Argentine Republic on the establishment of the Banco del Sur. Puerto Ordaz, 21 February 2007

Entry into force: 21 February 2007 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44030. Argentina and Ecuador

Agreement on cooperation and coordination in the field of agricultural and livestock farming health between the Argentine Republic and the Republic of Ecuador. Buenos Aires, 28 September 2006

Entry into force: 28 September 2006 by signature, in accordance with article 31

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44031. Argentina and Ecuador

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Ecuador for the strengthening of cooperation in the field of human rights. Buenos Aires, 28 September 2006

Entry into force: 28 September 2006 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44032. Argentina and Peru

Extradition Treaty between the Argentine Republic and the Republic of Peru. Buenos Aires, 11 June 2004

Entry into force: 19 July 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XIX

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44033. Argentina and Panama

* Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Panama on the free exercise of remunerated activities for dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of diplomatic and consular missions. Panama City, 10 February 2003

Entry into force: 24 August 2006 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44034. Argentina and Libyan Arab Jamahiriya

Memorandum of understanding on political consultations between the Ministry of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic and the General People's Committee for Foreign Liaison and International Cooperation of the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya. Buenos Aires, 16 March 2007

Entry into force: 16 March 2007 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44035. Argentina and Paraguay

Memorandum of understanding between the Argentine Republic and the Republic of Paraguay. Asunción, 18 July 2006

Entry into force: 18 July 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44036. Argentina and Ecuador

Exchange of notes constituting an agreement on the rule of exemption of diplomatic, consular personnel and attachés of armed forces of vehicles in case of robbery, theft and total destruction. Quito, 3 November 2006 and Buenos Aires, 3 November 2006

Entry into force: 3 November 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44037. Argentina and Russian Federation

Protocol between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Russian Federation on the validity of the agreements concluded by the Argentine Republic and the Union of Soviet Socialist Republics (with annex). Buenos Aires, 7 April 2006

Entry into force: 7 April 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44038. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Poland

Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Poland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains. London, 20 July 2006

Entry into force: 27 December 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 44039. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada on British Armed Forces' Training in Canada. Ottawa, 20 July 2006

Entry into force: 20 July 2006 by signature, in accordance with article 11

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 44040. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan

Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains (with protocol and exchange of notes). London, 2 February 2006

Entry into force: 12 October 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 44041. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Yugoslavia

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federal Republic of Yugoslavia for the promotion and protection of investments (with exchange of notes of 18 and 29 December 2006). Belgrade, 6 November 2002

Entry into force: 3 April 2007 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English and Serbian

Authentic text (exchange of notes): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44042. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Russian Federation

* Implementation Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Russian Federation concerning the prepayment of certain debt obligations of the Government of the Russian Federation (with annex). London, 10 August 2006 and Moscow, 16 August 2006

Entry into force: 16 August 2006 by signature, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 44043. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Algeria

* Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria concerning the prepayment of certain debts of the Government of the People's Democratic Republic of Algeria ("Algeria") to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland acting by the Exports

Credit Guarantee Department ("ECGD") (with annex). Algiers, 28 June 2006	No. 44047. Germany and Thailand * Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand concerning financial cooperation. Bangkok, 30 September 2005
Entry into force: 28 June 2006 by signature, in accordance with article VI Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007	Entry into force: 30 September 2005 by signature, in accordance with article 6 Authentic texts: English and German Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007
No. 44044. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland Agreement relating to the transmission of natural gas through a second pipeline between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland and through a connection to the Isle of Man (with annex). Gormanstown, 24 September 2004 Entry into force: 22 January 2006 by notification, in accordance with article 19 Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007 See article 16 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	No. 44048. Federal Republic of Germany and Syrian Arab Republic * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Syrian Arab Republic concerning technical cooperation in the project "Raqqa Agricultural Technical Training Centre (ATTC)". Damascus, 7 June 1989 Entry into force: 7 June 1989, in accordance with its provisions Authentic texts: Arabic, English and German Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007
No. 44045. United Nations and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK) concerning the transfer of Mr Luan Goçi to the jurisdiction of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with annexes). Kosovo, 25 May 2006 and London, 16 June 2006 Entry into force: 16 June 2006, in accordance with the provisions of the said notes Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 July 2007	No. 44049. Germany and Syrian Arab Republic * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Syrian Arab Republic concerning technical cooperation in the project "further joint promotion of the Raqqa Agricultural Technical Training Centre (ATTC)". Damascus, 23 September 1993 Entry into force: 23 September 1993, in accordance with its provisions Authentic texts: Arabic, English and German Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007
No. 44046. Germany and Thailand * Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation in 1995. Bangkok, 8 November 1996 Entry into force: 8 November 1996 by signature, in accordance with article 5 Authentic texts: English and German Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007	No. 44050. Germany and Uganda * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda regarding financial cooperation. Kampala, 28 February 2006, 26 June 2006 and 28 February 2007 Entry into force: 28 February 2007, in accordance with its provisions Authentic texts: English and German Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007
	No. 44051. Germany and Singapore Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Singapore on maritime transport. Berlin, 15 June 2000 Entry into force: 17 December 2002 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007

No. 44052. **Germany and France**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the Franco-German lycées (Gymnasien) and the Franco-German baccalauréat (Abitur) (with annex). Berlin, 12 June 2006 and Paris, 9 October 2006

Entry into force: 9 October 2006, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007

No. 44053. **Germany and Syrian Arab Republic**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Syrian Arab Republic concerning technical cooperation in the project "Veterinary Medical Faculty, Hama". Damascus, 3 September 1992

Entry into force: 3 September 1992, in accordance with its provisions
Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007

Note: See also annex A, No. 44053

No. 44054. **United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Morocco**

Cooperation Agreement between the Government of the Kingdom of Morocco and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees. Geneva, 20 July 2007

Entry into force: provisionally on 20 July 2007 by signature, in accordance with article XVI

Authentic texts: Arabic and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 July 2007

See article XV for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44055. **Argentina and Uruguay**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay on the bilateral implementation of the "Agreement on residence for nationals of the State Parties of Mercosur". Cordoba, 20 July 2006

Entry into force: 20 July 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44056. **Argentina and Brazil**

Agreement on cooperation between the Governments of the Federative Republic of Brazil and the Argentine Republic on the inspection of the transit of aircrafts presumably involved in international illicit activities. Buenos Aires, 9 December 2002

Entry into force: 25 July 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44057. **Argentina and Paraguay**

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Republic of Paraguay for the establishment of a security strip of one thousand meters of downstream and upstream of the axis of the dam of the Yacyretá Hydroelectric Station. Asunción, 2 November 2000 and Buenos Aires, 7 November 2000

Entry into force: 13 April 2005, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 9 July 2007

No. 44058. **Denmark and Croatia**

Agreement between the Government of the Republic of Croatia and the Government of the Kingdom of Denmark concerning the promotion and reciprocal protection of investments. Copenhagen, 5 July 2000

Entry into force: 12 January 2002 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Croatian, Danish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 16 July 2007

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44059. **Denmark and Romania**

Memorandum of understanding between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of Romania on co-operation for the implementation of the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change. Copenhagen, 28 January 2003

Entry into force: 8 December 2004 by notification, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 16 July 2007

No. 44060. United Nations and Sweden

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Sweden regarding the hosting of the International Expert Meeting on Sustainable Consumption and Production, to be held in Stockholm, from 26 to 29 June 2007. New York, 8 May 2007 and Stockholm, 5 June 2007

Entry into force: 5 June 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 July 2007

No. 44061. United Nations and Nepal

Agreement between the United Nations and Nepal regarding the establishment in Kathmandu of the United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific (with memorandum of understanding). New York, 20 July 2007

Entry into force: 20 July 2007 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 July 2007

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44062. Belarus and The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Agreement between the Government of the Republic of Belarus and the Government of the Republic of Macedonia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (property). Moscow, 19 May 2005

Entry into force: 26 January 2006 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Macedonian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 16 July 2007

No. 44063. Belarus and Pakistan

Convention between the Government of the Republic of Belarus and the Government of the Islamic Republic of Pakistan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Minsk, 23 July 2004

Entry into force: 5 October 2006 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: Belarusian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 16 July 2007

No. 44064. Belarus and Thailand

Convention between the Government of the Republic of Belarus and the Government of the Kingdom of Thailand for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on property (with protocol). Moscow, 15 December 2005

Entry into force: 2 September 2006 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: Belarusian, English and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 16 July 2007

No. 44065. Mexico and Armenia

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Armenia. Mexico City, 22 August 2002

Entry into force: 16 August 2003 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: Armenian, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44066. Mexico and Cuba

Basic Agreement on development cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Cuba. Havana, 12 April 1999

Entry into force: 30 March 2000 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44067. Mexico and Russian Federation

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Russian Federation on cooperation and mutual assistance in customs matters. Moscow, 21 July 2003

Entry into force: 7 March 2004 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44068. Mexico and Syrian Arab Republic

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Syrian Arab Republic. Damascus, 26 July 2004

Entry into force: 16 February 2007 by notification, in accordance with article XXIV

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44069. Mexico and Lebanon

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Lebanese Republic. Beirut, 21 June 2000

Entry into force: 1 June 2006 by notification, in accordance with article XXIV

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44070. Mexico and Lebanon

Basic Agreement on scientific and technical cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Lebanese Republic. Beirut, 21 June 2000

Entry into force: 1 July 2004 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44071. Mexico and Czech Republic

Agreement between the United Mexican States and the Czech Republic on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Mexico City, 4 April 2002

Entry into force: 13 March 2004 by notification, in accordance with article 25

Authentic texts: Czech, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

See article 20 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44072. Mexico and Greece

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Hellenic Republic on the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Mexico City, 30 November 2000

Entry into force: 3 October 2002 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: English, Greek and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

See article 18 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44073. Mexico and Austria

Convention between the United Mexican States and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Mexico City, 13 April 2004

Entry into force: 1 January 2005 by notification, in accordance with annex 28

Authentic texts: English, German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44074. Mexico and Indonesia

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Indonesia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Los Cabos, 6 September 2002

Entry into force: 28 October 2004 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Indonesian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44075. Mexico and Luxembourg

Convention between the United Mexican States and the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Luxembourg, 7 February 2001

Entry into force: 27 December 2001 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44076. Mexico and Czech Republic

Convention between the United Mexican States and the Czech Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Mexico City, 4 April 2002

Entry into force: 27 December 2002 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: Czech, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44077. Mexico and France

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the French Republic on the mechanism for

a proper development in the context of article 12 of the Kyoto Protocol drawn up on 11 December 1997. Paris, 22 October 2004

Entry into force: 2 July 2005 by notification, in accordance with annex 12

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44078. **Mexico and Viet Nam**

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Mexico City, 30 August 2002

Entry into force: 21 March 2004 by notification, in accordance with article XXIV

Authentic texts: English, Spanish and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44079. **Mexico and Lithuania**

Cooperation Agreement in the fields of education, culture, art and sports between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Lithuania. Mexico City, 24 January 2002

Entry into force: 4 July 2003 by notification, in accordance with annex XXIV

Authentic texts: English, Lithuanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44080. **Mexico and Uruguay**

Treaty on cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Eastern Republic of Uruguay concerning mutual judicial assistance in criminal matters. Montevideo, 30 June 1999

Entry into force: 7 November 2004 by notification, in accordance with article XX

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44081. **Mexico and Uruguay**

Agreement between the United Mexican States and the Eastern Republic of Uruguay for the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Montevideo, 30 June 1999

Entry into force: 7 July 2002 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44082. **Mexico and Ecuador**

Extradition Treaty between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Ecuador. Mexico City, 24 April 2006

Entry into force: 2 June 2006 by notification, in accordance with article 18

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44083. **Mexico and Czech Republic**

Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Czech Republic. Prague, 11 October 2001

Entry into force: 31 May 2002 by notification, in accordance with article XVII

Authentic texts: Czech and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

No. 44084. **United States of America and Iceland**

Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iceland (with annexes). Washington, 14 June 1995

Entry into force: 12 October 1995 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English and Icelandic

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44085. **United States of America and Switzerland**

Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Switzerland (with annexes). Washington, 15 June 1995

Entry into force: provisionally on 15 June 1995 by signature and definitely on 27 September 1996 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44086. **United States of America and Georgia**

* Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Georgia concerning the reciprocal employ-

ment of dependents of official government employees. Washington, 5 December 1994 and 20 June 1995

Entry into force: 20 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

States concerning scientific and technical cooperation on biological data and information (with annex). Washington, 16 May 1995

Entry into force: 16 May 1995 by signature, in accordance with article X

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44087. **United States of America and Mali**

* Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mali concerning the reciprocal employment of dependents of official government employees. Washington, 6 March 1995 and 20 June 1995

Entry into force: 20 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44091. **United States of America and Romania**

Agreement between the U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration and the Ministry of Education of Romania for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Bucharest, 11 April 1995 and Washington, 22 May 1995

Entry into force: 22 May 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44088. **United States of America and Croatia**

* Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Croatia concerning the reciprocal employment of dependents of official government employees. Washington, 24 May 1995 and 20 June 1995

Entry into force: 20 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44092. **United States of America and Ireland**

Agreement between the U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration and the Department of Education of Ireland for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Dublin, 12 June 1995

Entry into force: 12 June 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44089. **United States of America and France**

Technical Exchange and Cooperation Arrangement between the United States Nuclear Regulatory Commission and the Institut de protection et de sûreté nucléaire of the Commissariat à l'énergie atomique of France in the field of light water reactor safety research (with appendices and annex). Rockville, 25 April 1995 and Fontenay-aux-Roses, 22 May 1995

Entry into force: 22 May 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44093. **United States of America and Kyrgyzstan**

Agreement between the National Oceanic and Atmospheric Administration of the United States of America and the Ministry of Education of the Republic of Kyrgyzstan for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Washington, 9 June 1995

Entry into force: 9 June 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44090. **United States of America and Mexico**

Memorandum of understanding between the Department of the Interior of the United States of America and the Secretariat of Environment, Natural Resources and Fisheries of the United Mexican

No. 44094. **United States of America and Republic of Korea**

Arrangement between the Nuclear Regulatory Commission (U.S.N.R.C.), United States of America and the Ministry of Science and Technology (M.O.S.T.), Republic of Korea, for the exchange of technical information and cooperation in regulatory and safety research matters (with addenda). Rockville, 5 June 1995

Entry into force: 5 June 1995 by signature, in accordance with part IV
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44095. United States of America and Argentina

Agreement between the U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration and the Ministry of Culture and Education of Argentina for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Buenos Aires, 28 June 1995

Entry into force: 28 June 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44096. United States of America and Russian Federation

Agreement between the U.S. Department of Energy and the Federal Nuclear and Radiation Safety Authority of the Russian Federation for cooperation on enhancing the safety of Russian nuclear fuel cycle facilities and research reactors. Moscow, 30 June 1995

Entry into force: 30 June 1995 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44097. United States of America and Russian Federation

Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Russian Federation on technical cooperation towards a bilateral airworthiness agreement. Moscow, 30 June 1995

Entry into force: 30 June 1995 by signature, in accordance with section 15

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44098. United States of America and Russian Federation

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Russian Federation on cooperation in criminal law matters (with annex). Moscow, 30 June 1995

Entry into force: 5 February 1996 by notification, in accordance with annex 18

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44099. United States of America and Saint Vincent and the Grenadines

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of St. Vincent and the Grenadines concerning maritime counter-drug operations. Kingstown, 29 June 1995 and Bridgetown, 4 July 1995

Entry into force: 4 July 1995 by signature, in accordance with section 22

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44100. United States of America and Tunisia

Agreement between the National Oceanic and Atmospheric Administration of the United States of America and the Ministry of Environment of Tunisia for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Washington, 27 July 1995

Entry into force: 27 July 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 44101. United States of America and Ecuador

Agreement concerning the protection and enforcement of intellectual property rights between the Government of the United States of America and the Government of Ecuador. Washington, 15 October 1993

Entry into force: 15 October 1993 by signature, in accordance with article 15

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Note: See also annex A, No. 44101

No. 44102. International Development Association and Pakistan

* Financing Agreement (Second North West Frontier Province Development Policy Credit) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 7 June 2007

Entry into force: 14 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44103. International Development Association and Pakistan

* Financing Agreement (Fourth Punjab Education Sector Development Policy Credit) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 7 June 2007

Entry into force: 14 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44104. International Development Association and Bhutan

* Financing Agreement (Second Development Policy Grant) between the Kingdom of Bhutan and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 22 June 2007

Entry into force: 22 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44105. International Bank for Reconstruction and Development and Guatemala

* Loan Agreement (Second Broad-Based Growth Development Policy Loan) between the Republic of Guatemala and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 18 May 2007

Entry into force: 26 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44106. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (National Program Support for Tax Administration Reform Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with sched-

ules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Manila, 30 March 2007

Entry into force: 25 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44107. International Bank for Reconstruction and Development and Bulgaria

* Loan Agreement (First Social Sectors Institutional Reform Development Policy Loan) between the Republic of Bulgaria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Sofia, 23 March 2007

Entry into force: 15 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44108. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Second Shandong Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Beijing, 30 March 2007

Entry into force: 7 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44109. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Second Guangdong Pearl River Delta Urban Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Beijing, 8 May 2007

Entry into force: 27 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44110. International Bank for Reconstruction and Development and Guatemala

* Loan Agreement (Maternal and Infant Health and Nutrition Project) between the Republic of Guatemala and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 18 May 2007

Entry into force: 26 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44111. International Development Association and Pakistan

* Financing Agreement (Additional Financing for the Second Partnership for Polio Eradication Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Development Association (acting in its own capacity and as Administrator of the Global Program to Eradicate Poliomyelitis Trusts Funds) (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 7 June 2007

Entry into force: 14 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44112. International Development Association and Mali

* Development Credit Agreement (Education Sector Expenditure Program (Phase II)) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Bamako, 1 September 2006

Entry into force: 2 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44113. International Development Association and Ghana

* Financing Agreement (Fifth Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Accra, 20 June 2007

Entry into force: 22 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44114. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Second Emergency National Solidarity Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Kabul, 3 February 2007

Entry into force: 15 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44115. International Development Association and Burundi

* Financing Agreement (Education Sector Reconstruction Project) between the Republic of Burundi and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Bujumbura, 27 February 2007

Entry into force: 29 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44116. International Development Association and Rwanda

* Financing Agreement (eRwanda Project) between the Republic of Rwanda and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 19 December 2006

Entry into force: 19 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

as amended through 15 October 2006). Washington, 22 June 2007

Entry into force: 22 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44117. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Mindanao Rural Development Project Phase II) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Manila, 3 May 2007

Entry into force: 3 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44120. International Development Association and Cambodia

* Financing Agreement (Public Financial Management and Accountability Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Phnom Penh, 13 February 2007

Entry into force: 29 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44118. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Global Environment Facility Trust Fund Grant Agreement (Second Shandong Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development acting as an Implementing Agency of the Global Environment Facility (with schedules and General Conditions Applicable for Loans of the Bank, dated 1 July 2005). Beijing, 30 March 2007

Entry into force: 7 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44121. International Development Association and Burkina Faso

* Financing Agreement (Second Community Based Rural Development Project in support of the National Program for Decentralized Rural Development) between Burkina Faso and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 16 April 2007

Entry into force: 13 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44119. International Development Association and Bhutan

* Financing (Private Sector Development Project) between the Kingdom of Bhutan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 11 April 2007

No. 44122. International Development Association and Congo

* Financing Agreement (Emergency Urban and Social Rehabilitation Project) between the Democratic Republic of the Congo and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 11 April 2007

Entry into force: 6 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44123. International Development Association and Armenia

* Financing Agreement (Second Judicial Reform Project) between Armenia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005, as amended through 15 October 2006). Yerevan, 9 March 2007

Entry into force: 5 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44124. International Bank for Reconstruction and Development and Kazakhstan

* Loan Agreement (Forest Protection and Reforestation Project) between the Republic of Kazakhstan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Astana, 6 November 2006

Entry into force: 12 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44125. International Bank for Reconstruction and Development and Kazakhstan

* Global Environment Facility Trust Fund Grant Agreement (Forest Protection and Reforestation Project) between the Republic of Kazakhstan and the International Bank for Reconstruction and Development acting as an Implementing Agency of the Global Environment Facility (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Astana, 6 November 2006

Entry into force: 12 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44126. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Third Jiangxi Highway Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Beijing, 23 November 2006

Entry into force: 8 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44127. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Third National Railway Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Beijing, 6 April 2007

Entry into force: 16 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44128. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

* Loan Agreement (Decentralized Rural Transport Project) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 16 April 2007

Entry into force: 12 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44129. International Bank for Reconstruction and Development and Ukraine

* Loan Agreement (Access to Financial Services Project) between Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Kyiv, 23 June 2006

Entry into force: 12 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 28 March 2007

Entry into force: 28 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44130. International Bank for Reconstruction and Development and Poland

* Loan Agreement (Odra River Basin Flood Protection Project) between the Republic of Poland and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Warsaw, 11 May 2007

Entry into force: 9 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44133. International Bank for Reconstruction and Development and Uruguay

* Loan Agreement (Additional Financing for the Foot and Mouth Disease Emergency Recovery Project) between the Eastern Republic of Uruguay and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Montevideo, 28 March 2007

Entry into force: 18 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44134. Mexico and Romania

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Romania in the fields of education, culture, youth and sports. Bucharest, 22 October 1999

Entry into force: 11 January 2001 by notification, in accordance with article XXXIII

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44135. Mexico and Italy

Air Transport Agreement between the United Mexican States and the Italian Republic (with route schedules and exchange of notes of 12 and 29 November 1990). Mexico City, 23 December 1965

Entry into force: 31 March 1993 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 19

Authentic texts: Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44131. International Development Association and Indonesia

* Development Credit Agreement (Farmer Empowerment through Agricultural Technology and Information Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Jakarta, 28 March 2007

Entry into force: 28 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 31 July 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44132. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Farmer Empowerment through Agricultural Technology and Information Project) between the Republic of Indonesia

No. 44136. Mexico and Australia

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Australia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Mexico City, 9 September 2002

Entry into force: 31 December 2003 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

spect to taxes on income (with protocol). Washington, 18 September 1992

Entry into force: 1 January 1994 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

Note: See also annex A, No. 44140

No. 44137. Mexico and New Zealand

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of New Zealand for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Hanoi, 16 November 2006

Entry into force: 16 June 2007 by notification, in accordance with article 26

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44141. Mexico and Denmark

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Kingdom of Denmark concerning the promotion and reciprocal protection of investments. Mexico City, 13 April 2000

Entry into force: 24 September 2000 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Danish, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

See article 17 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44138. Mexico and United States of America

* Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America concerning the use of the 2310-2360 MHz band (with appendices). Mexico City, 24 July 2000

Entry into force: 25 January 2001 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44142. Mexico and Greece

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Hellenic Republic on mutual legal assistance in criminal matters. Athens, 25 October 1999

Entry into force: 17 August 2005 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English, Greek and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44139. Mexico and United States of America

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America to establish a Mexico-United States Border Health Commission. Washington, 14 July 2000 and Mexico City, 24 July 2000

Entry into force: 24 November 2000 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44143. Mexico and Greece

Treaty between the Government of the United Mexican States and the Government of the Hellenic Republic on extradition. Athens, 25 October 1999

Entry into force: 29 December 2004 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English, Greek and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44140. Mexico and United States of America

Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with re-

No. 44144. Mexico and Portugal

Agreement between the United Mexican States and the Portuguese Republic on the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Mexico City, 11 November 1999

Entry into force: 4 September 2000 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: English, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

See article 17 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44145. **Mexico and Portugal**

Convention between the United Mexican States and the Portuguese Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Mexico City, 11 November 1999

Entry into force: 9 January 2001 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44146. **Mexico and Italy**

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Italian Republic for the promotion and mutual protection of investments (with annex). Rome, 24 November 1999

Entry into force: 5 December 2002 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

See annex for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44147. **Mexico and Romania**

Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of Romania on cooperation in combatting the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances and related crimes. Bucharest, 19 April 1999

Entry into force: 2 November 2000 by notification, in accordance with annex IX

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44148. **Mexico and Canada**

Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Mexico City, 12 September 2006

Entry into force: 12 April 2007 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 44149. **United Nations and Japan**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Japan concerning the arrangements for the International Media Seminar on Peace in the Middle East, to be held in Tokyo on 26 and 27 June 2007. New York, 25 June 2007

Entry into force: 25 June 2007 by the exchange of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 July 2007

No. 44150. **Netherlands and Barbados**

Convention between the Kingdom of the Netherlands and Barbados for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Bridgetown, 28 November 2006

Entry into force: 12 July 2007 by notification, in accordance with article 32

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 July 2007

No. 44151. **Netherlands and Cyprus**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Cyprus on the status of Dutch military and civilian personnel present in Cyprus to support the UNIFIL Mission. Nicosia, 20 and 21 December 2006

Entry into force: 21 December 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

No. 44152. **Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Convention on social security between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Hague, 21 December 2005

Entry into force: provisionally on for the Netherlands and 1 June 2007 by notification, in accordance with article 34

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

No. 44153. Austria and Latvia

Convention between the Republic of Austria and the Republic of Latvia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 14 December 2005

Entry into force: 16 May 2007 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English, German and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 30 July 2007

tion between the Government of Australia and the Government of Canada (with annexes). Canberra, 16 March 2005

Entry into force: 1 January 2006 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 30 July 2007

No. 44154. Australia and Canada

Mutual Recognition Agreement on conformity assessment in relation to medicines good manufacturing practice inspection and certifica-

No. 44155. Argentina and Brazil

Memorandum of understanding between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Federative Republic of Brazil for the reciprocal waiver of costs of certain social contributions for transport enterprises. Brasília, 16 May 2007

Entry into force: 16 May 2007 by signature

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 27 July 2007

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 38. United States of America and Denmark

Exchange of Notes constituting an agreement between the United States of America and Denmark amending the agreement of 16 December 1944 relating to air transport services. Washington, 23 October 1945, 5 December 1945 and 21 March 1946

Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Denmark amending the Air Transport Services Agreement of 16 December 1944, as amended. Washington, 16 June 1995

Entry into force: 16 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex I - International Labour Organisation (ILO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. San Francisco, 10 July 1948

Application

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 July 2007

Date of effect: 2 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 July 2007

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex III - International Civil Aviation Organization (ICAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 21 June 1948

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex IV - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 7 February 1949

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Annex V - International Monetary Fund (IMF) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 11 April 1949

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex VI - International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 19 April 1949

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex VIII - Universal Postal Union (UPU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 25 May 1949

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex IX - International Telecommunication Union (ITU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 6 October 1950

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XI - World Meteorological Organization (WMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 17 April 1951

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Third revised text of Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Minneapolis, 17 July 1958

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XIII - International Finance Corporation (IFC) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 2 April 1959

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XIV - International Development Association (IDA) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 13 February 1962

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Second revised text of Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 8 December 1965

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XV - World Intellectual Property Organization (WIPO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 4 October 1977

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007
Date of effect: 18 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XVI - International Fund for Agricultural Development (IFAD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 16 December 1977

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Annex XVII - United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Vienna, 3 July 1987

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

Second Revised text of Annex XII - International Maritime Organization (IMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. London, 22 November 2001

Application

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2007

Date of effect: 18 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2007

No. 2613. Multilateral

Convention on the Political Rights of Women. New York, 31 March 1953

Withdrawal of reservations

Guatemala

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 12 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 July 2007

No. 3034. United States of America and Norway

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Norway amending the Agreement of 6 October 1945 between the Governments of those two countries relating to air transport services. Washington, 6 August 1954

Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Norway amending the Air Transport Services Agree-

ment of 6 October 1945, as amended. Washington, 16 June 1995

Entry into force: 16 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 3497. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands

Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of the Netherlands on social security. The Hague, 11 August 1954

Termination in accordance with:

No. 44152. Convention on social security between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Hague, 21 December 2005

Entry into force: provisionally on for the Netherlands and 1 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 6 July 2007

No. 4468. Multilateral

Convention on the Nationality of Married Women. New York, 20 February 1957

Denunciation

Luxembourg

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 12 July 2007

Date of effect: 12 July 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 July 2007

No. 8359. Multilateral

Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Washington, 18 March 1965

Ratification

Serbia

Deposit of instrument with the International Bank for Reconstruction and Development: 9 May 2007

Date of effect: 8 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 11 July 2007

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Accession

India

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:

23 November 2006

Date of effect: 1 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 July 2007

No. 9574. **Multilateral**

Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. London, 22 April 1968, Moscow, 22 April 1968 and Washington, 22 April 1968

Ratification (with declaration)

Turkey

Deposit of instrument with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics: 19 December 2006

Date of effect: 19 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 31 July 2007

No. 10462. **Multilateral**

Agreement establishing the European Molecular Biology Conference. Geneva, 13 February 1969

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 30 May 2007

Date of effect: 30 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 9 July 2007

No. 10783. **United States of America and Iceland**

Exchange of notes constituting a modus vivendi between the United States of America and Iceland relating to Air Transport Services. Washington, 24 June 1970

Termination in accordance with:

No. 44084. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iceland (with annexes). Washington, 14 June 1995

Entry into force: 12 October 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

No. 11083. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan**

Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Tokyo, 10 February 1969

Termination in accordance with:

No. 44040. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains (with protocol and exchange of notes). London, 2 February 2006

Entry into force: 12 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 July 2007

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of the accession of India

Latvia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 3 July 2007

Date of effect: 1 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 July 2007

No. 14576. **International Atomic Energy Agency and Ghana**

Agreement between the Government of the Republic of Ghana and the International Atomic Energy for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Accra, 6 July 1973 and Vienna, 23 August 1973

Protocol additional to the Agreement between the Government of the Republic of Ghana and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 12 June 1998

Definitive entry into force

Ghana

Receipt of notification by: 11 June 2004

Date of effect: 11 June 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 18 July 2007

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

Notification under article 4 (3)

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 July 2007

Objection to the reservation made by Maldives

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2007

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Accession

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 July 2007

Date of effect: 25 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 July 2007

No. 15121. **Multilateral**

Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP). Geneva, 1 September 1970

Accession

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 July 2007

Date of effect: 25 July 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 July 2007

No. 17174. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Poland**

Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Poland for the avoidance of double

taxation with respect to taxes on income and capital gains. London, 16 December 1976

Termination in accordance with:

No. 44038. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Poland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital gains. London, 20 July 2006

Entry into force: 27 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 July 2007

No. 19923. **United States of America and Israel**

Memorandum of Agreement between the Governments of the United States and Israel. Washington, 26 March 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the Contingency Implementing Arrangements for an oil supply. Tel Aviv, 21 June 1995 and Jerusalem, 27 June 1995

Entry into force: 27 June 1995, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Withdrawal of reservation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2007

Communication relating to the reservations made by Oman upon accession

Italy

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 July 2007

Partial withdrawal of reservation

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 July 2007

Date of effect: 24 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 July 2007

Partial withdrawal of reservation

Singapore

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 July 2007
 Date of effect: 24 July 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 July 2007

Withdrawal of reservations

Cook Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 July 2007
 Date of effect: 30 July 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 July 2007

No. 21931. **Multilateral**

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 July 2007
 Date of effect: 8 August 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 July 2007

No. 22032. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

Accession

Lesotho

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 June 2007
 Date of effect: 1 July 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 3 July 2007

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be

deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

Accession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007
 Date of effect: 11 January 2008
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Nicaragua

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 June 2007
 Date of effect: 1 September 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

Acceptance of accession of Peru

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 June 2007
 Date of effect: 1 September 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

Acceptance of accession of San Marino

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 June 2007
 Date of effect: 1 September 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Anguilla)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 June 2007
 Date of effect: 1 September 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 July 2007

Acceptance of accession of the Ukraine

Croatia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 July 2007
 Date of effect: 1 October 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 July 2007

No. 22883. Mexico and Czechoslovakia

Agreement on cultural exchange between the United Mexican States and the Socialist Republic of Czechoslovakia. Mexico City, 9 August 1968

Termination in accordance with:

No. 44083. Agreement on educational and cultural cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Czech Republic. Prague, 11 October 2001

Entry into force: 31 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 16 July 2007

No. 23021. Mexico and Cuba

Basic Agreement on scientific and technical co-operation between the Government of the United Mexican States and the Revolutionary Government of the Republic of Cuba. Havana, 26 September 1974

Termination in accordance with:

No. 44066. Basic Agreement on development cooperation between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Cuba. Havana, 12 April 1999

Entry into force: 30 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 16 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 16 July 2007

No. 24631. Multilateral

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Yemen

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 31 May 2007

Date of effect: 30 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 18 July 2007

Withdrawal of reservation made by the Union of Soviet Socialist Republics concerning article 17 (2)

Russian Federation

Notification effected with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 2 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 18 July 2007

No. 26369. Multilateral

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007

Date of effect: 9 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007

Date of effect: 9 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007

Date of effect: 9 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2007

Date of effect: 9 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2007

Accession

Uganda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2007

Date of effect: 25 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2007

Accession

Kuwait

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 July 2007
 Date of effect: 28 October 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 July 2007

ernment of Canada on British Armed Forces' Training in Canada. Ottawa, 20 July 2006

Entry into force: 20 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 12 July 2007

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Burkina Faso

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 July 2007
 Date of effect: 5 August 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 July 2007

No. 30578. Republic of Korea and United States of America

Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Korea and the Government of the United States of America. Seoul, 6 January 1992

Implementing Arrangement concerning cooperation in science and technology between the Ministry of Construction and Transportation of the Republic of Korea and the Department of Transportation of the United States of America concerning cooperation in the field of transportation. Washington, 12 June 1995

Entry into force: 12 June 1995 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 28485. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Norway

Heimdal Treaty - Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Norway relating to the transmission by pipeline of Heimdal Liquids to the United Kingdom. Oslo, 21 November 1985

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Norway relating to the amendment of the Agreement of 21 November 1985 relating to the transmission by pipeline of Heimdal Liquids to the United Kingdom. Oslo, 1 November 2004

Entry into force: 6 March 2006 by notification, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 30724. France and Mexico

Agreement on air transport between the Government of the French Republic and the Government of the United Mexican States. Paris, 18 May 1993

Exchange of notes constituting an agreement amending and additional to the Agreement on air transport between the Government of the French Republic and the Government of the United Mexican States. Mexico City, 13 January 2004 and Tlatelolco, 4 February 2004

Entry into force: 5 August 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

No. 28670. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada concerning the training of British Armed Forces in Canada. London, 4 September 1991

Termination in accordance with:

No. 44039. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Gov-

No. 31922. Multilateral

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

Accession

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 22 November 2006

Date of effect: 1 March 2007 . The Convention entered into force between the Dominican Republic and all the Contracting

States, with the exception of the Netherlands and Germany which raised an objection to its accession.
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 July 2007

No. 32037. **Canada and Mexico**

Convention between the Government of Canada and the Government of the United Mexican States for the exchange of information with respect to taxes. Mexico City, 16 March 1990

Termination in accordance with:

No. 44148. Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Mexico City, 12 September 2006

Entry into force: 12 April 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 30 July 2007

No. 32038. **Canada and Mexico**

Convention between the Government of Canada and the Government of the United Mexican States for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Ottawa, 8 April 1991

Termination in accordance with:

No. 44148. Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Mexico City, 12 September 2006

Entry into force: 12 April 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 30 July 2007

No. 33354. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Russian Federation**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Russian Federation on science and technology cooperation. Moscow, 28 May 1996

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Russian Federation amending the Agreement on science

and technology cooperation, done at Moscow on 28 May 1996. London, 21 April 2006 and 28 May 2006

Entry into force: 28 May 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Declaration under article 10 (2)

China

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2007

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Accession

Kuwait

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 July 2007
Date of effect: 1 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 July 2007

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Acceptance (with declaration and reservations)

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 November 2006
Date of effect: 4 February 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 July 2007

No. 37244. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Vehicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections. Vienna, 13 November 1997

Amendments to the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions for Periodical Technical Inspections of Wheeled Ve-

hicles and the Reciprocal Recognition of such Inspections. Geneva, 4 April 2007

Entry into force: 4 July 2007

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 July 2007

No. 37912. International Bank for Reconstruction and Development and Uruguay

Loan Agreement (Foot and Mouth Disease Emergency Recovery Project) between the Eastern Republic of Uruguay and the International Bank for Reconstruction and Development. Washington, 8 August 2001

* Agreement amending the Loan Agreement (Foot and Mouth Disease Emergency Recovery Project) between the Eastern Republic of Uruguay and the International Bank for Reconstruction and Development (with annex). Washington, 14 September 2005

Entry into force: 14 September 2005

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

No. 37924. Multilateral

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Accession

Romania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 July 2007

Date of effect: 15 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 July 2007

No. 37925. Multilateral

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 July 2007

Date of effect: 25 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 July 2007

No. 38199. United States of America and Luxembourg

Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg. Luxembourg, 19 August 1986

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Luxembourg amending the Air Transport Services Agreement of 19 August 1986. Washington, 6 June 1995

Entry into force: 9 January 1998, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 38308. Austria and Switzerland

Agreement between the Republic of Austria and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation in the field of taxes on income and on capital. Vienna, 30 January 1974

Protocol amending the Agreement signed at Vienna on 30 January 1974 between the Republic of Austria and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Vienna, 21 March 2006

Entry into force: 2 February 2007 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article IX

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 1 July 2007

No. 38544. Multilateral

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Accession

Japan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 July 2007

Date of effect: 1 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 July 2007

No. 39213. United States of America and Mexico

Agreement between the United States of America and Mexico on reciprocal exemption from taxes of earnings derived from the operation of ships and aircraft. Mexico City, 7 August 1989

Termination in accordance with:

No. 44140. Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevent-

tion of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Washington, 18 September 1992
Entry into force: 1 January 1994
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico,
30 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 30
July 2007

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
New York, 15 November 2000

Notification under article 18 (13)

Argentina

Notification effected with the Secretary-General of the United
Nations: 17 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
17 July 2007

Ratification (with reservation)

Ethiopia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 23 July 2007
Date of effect: 22 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
23 July 2007

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons,
Especially Women and Children, supplementing the United Nations
Convention against Transnational Organized Crime. New York,
15 November 2000

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 2 July 2007
Date of effect: 1 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 July 2007

Ratification (with reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 20 July 2007
Date of effect: 19 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
20 July 2007

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air,
supplementing the United Nations Convention against Transnational
Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 20 July 2007
Date of effect: 19 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
20 July 2007

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Accession

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 2 July 2007
Date of effect: 1 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 July 2007

Accession

Kuwait

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 30 July 2007
Date of effect: 29 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
30 July 2007

No. 40410. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Antigua and Barbuda**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland and the Government of Antigua and
Barbuda on the transfer of prisoners. London, 23 June 2003

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Antigua and Barbuda extending the Agreement on the transfer of prisoners signed at London on 23 June 2003 to the Isle of Man. St. John's, 1 September 2005 and 1 March 2006

Entry into force: 1 March 2006, in accordance with the provisions of
the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 12 July 2007

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Accession

Democratic Republic of the Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 3 July 2007
Date of effect: 2 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
3 July 2007

Ratification (with declaration)

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 6 July 2007

Date of effect: 5 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 July 2007

No. 40906. **Multilateral**

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Ratification

Argentina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2007
Date of effect: 4 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2007

No. 41871. **International Bank for Reconstruction and Development and Saint Lucia**

Loan Agreement (Water Supply Infrastructure Improvement Project) between Saint Lucia and the International Bank for Reconstruction and Development. Washington, 23 June 2005

* Agreement amending the Loan Agreement (Water Supply Infrastructure Improvement Project) between Saint Lucia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule). Washington, 10 April 2007

Entry into force: 20 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 17 July 2007

No. 41872. **International Development Association and Saint Lucia**

Development Credit Agreement (Water Supply Infrastructure Improvement Project) between Saint Lucia and the International Development Association. Washington, 23 June 2005

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Water Supply Infrastructure Improvement Project) between Saint Lucia and the International Development Association (with schedule). Washington, 10 April 2007

Entry into force: 20 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 17 July 2007

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notifications made under articles 6 (3), 44 (6), 46 (13) and 46 (14)

Costa Rica

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2007

Ratification

Papua New Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 July 2007
Date of effect: 15 August 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 July 2007

Notification under article 46 (13)

Argentina

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 July 2007

Notifications under articles 6 (3) and 46 (14)

Kuwait

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 July 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 July 2007

No. 42349. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

Loan Agreement (Social Safety Net Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development. Washington, 23 November 2005

* Agreement amending the Loan Agreement (Social Safety Net Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development. Bogotá, 31 July 2006

Entry into force: 13 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

* Second Amendment to the Loan Agreement - Additional Financing (Social Safety Net Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules). Bogotá, 16 April 2007

Entry into force: 22 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 31 July 2007

No. 42924. **United States of America and Mexico**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States concerning the allocation and use of frequency bands by terrestrial non-broadcasting radiocommunication services along the common border. Williamsburg, 16 June 1994

* Protocol concerning the allocation and use of the bands 901-902 MHz, 930-931 MHz, and 940-941 MHz bands for personal communications services along the common border (with appendices). Washington, 16 May 1995

Entry into force: 16 May 1995 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

* Protocol concerning the use of the band 1850-1990 MHz for personal communications services along the common border. Washington, 16 May 1995

Entry into force: 16 May 1995 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Oman

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 July 2007

Date of effect: 1 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 16 July 2007

No. 43977. **Multilateral**

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

Accession

Latvia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 6 July 2007

Date of effect: 6 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 16 July 2007

No. 44003. **Switzerland, Iceland, Liechtenstein and Republic of Korea**

Agreement on investment between the Republic of Korea and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Swiss Confederation. Hong Kong, 15 December 2005

Ratification

Iceland

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 27 September 2006

Date of effect: 1 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 11 July 2007

Note: See also part I, No. 44003

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Notification under article 7 (4)

Austria

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2007

Note: See also part I, No. 44004

Notifications under articles 7 and 9 of the Convention

Hungary

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 13 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2007

Note: See also part I, No. 44004

Ratification

Panama

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2007

Date of effect: 21 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2007

Note: See also part I, No. 44004

Ratification (with designation of authorities and notification)

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2007

Date of effect: 18 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2007

Note: See also part I, No. 44004

No. 44014. **Argentina and Panama**

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Panama for the avoidance of

double taxation from the operation of aircraft in international transport. Panama, 10 May 1996

Protocol in the field of international maritime transport relating to the Agreement of 10 May 1996 between the Argentine Republic and the Republic of Panama for the avoidance of double taxation from the operation of aircraft in international transport. Buenos Aires, 20 August 1997

Entry into force: 18 January 2005 by notification, in accordance with article 2

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 5 July 2007

Note: See also part I, No. 44014

No. 44101. **United States of America and Ecuador**

Agreement concerning the protection and enforcement of intellectual property rights between the Government of the United States of America and the Government of Ecuador. Washington, 15 October 1993

Agreement to amend intellectual property rights Agreement. Quito, 28 July 1995

Entry into force: 28 July 1995 by signature, in accordance with article III

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Note: See also part I, No. 44101

No. 44026. **Multilateral**

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice under article 36 (2) of the Statute. Tokyo, 9 July 2007

Declaration under article 36 (2) of the Statute (with declaration)

Japan

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 July 2007

Note: See also part I, No. 44026

No. 44140. **Mexico and United States of America**

Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Washington, 18 September 1992

Additional Protocol that modifies the Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Washington, D.C., on 18 September 1992. Mexico City, 8 September 1994

Entry into force: 26 October 1995 by notification, in accordance with article II

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

Note: See also part I, No. 44140

No. 44053. **Germany and Syrian Arab Republic**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Syrian Arab Republic concerning technical cooperation in the project "Veterinary Medical Faculty, Hama". Damascus, 3 September 1992

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Syrian Arab Republic concerning technical cooperation in the project "Veterinary Medical Faculty, Hama". Damascus, 14 June 1995

Entry into force: 14 June 1995, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 July 2007

Note: See also part I, No. 44053

Second Additional Protocol that modifies the Convention between the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Mexico City, 26 November 2002

Entry into force: 3 July 2003 by notification, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 30 July 2007

Note: See also part I, No. 44140

Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

No. 105. United States of America and Iceland

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Iceland relating to the air transport services with regard to the transportation of Icelandic passengers and mail. Reykjavik, 27 January 1945 and 11 April 1945

Termination in accordance with:

No. 44084. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iceland (with annexes). Washington, 14 June 1995

Entry into force: 12 October 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

No. 191. United States of America and Switzerland

Exchange of notes constituting an interim agreement between the Government of the United States of America and Switzerland relating to air transport services. Berne, 3 August 1945

Termination in accordance with:

No. 44085. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Switzerland (with annexes). Washington, 15 June 1995

Entry into force: provisionally on 15 June 1995 and definitively on 27 September 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

No. 411. United States of America and Iceland

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Iceland relating to air transport services. Reykjavik, 27 January 1945

Termination in accordance with:

No. 44084. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iceland (with annexes). Washington, 14 June 1995

Entry into force: 12 October 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3326. Sweden and United States of America

Exchange of notes between the Government of the United States of America and the Swedish Government constituting an arrangement concerning the operation of civil aircraft of the one country in the territory of the other country. Washington, 8 and 9 September 1933

Termination in accordance with:

No. 80. Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Sweden amending the Air Transport Services Agreement of 16 December 1944. Washington, 16 June 1995

Entry into force: 16 June 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

port Services Agreement of 6 October 1945, as amended. Washington, 16 June 1995

Entry into force: 16 June 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

No. 3342. Norway and United States of America

Exchange of notes between the Government of the United States of America and the Norwegian Government constituting an arrangement concerning the operation of civil aircraft of the one country in the other country. Washington, 16 October 1933

Termination in accordance with:

No. 3034. Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Norway amending the Air Trans-

No. 3447. Denmark and United States of America

Exchange of notes between the Government of the United States of America and the Danish Government constituting an arrangement concerning the operation of civil aircraft of the one country in the other country. Copenhagen, 12 and 24 March 1934

Termination in accordance with:

No. 38. Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Denmark amending the Air Transport Services Agreement of 16 December 1944, as amended. Washington, 16 June 1995

Entry into force: 16 June 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 26 July 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 July 2007

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 41736. United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Germany

Agreement between the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Government of the Federal Republic

of Germany concerning the office of the United Nations High Commissioner for Refugees in Germany. Berlin, 1 July 2005

Definitive entry into force

Date: 22 February 2007

Date of effect: 23 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

[The registration of this Definitive entry into force has been canceled.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 41736. United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Germany

Agreement between the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Government of the Federal Republic

of Germany concerning the office of the United Nations High Commissioner for Refugees in Germany. Berlin, 1 July 2005

Definitive entry into force

Receipt of notification by: 11 June 2007

Date of effect: 12 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2007

Alphabetical Index

A

Administration	
I-44033	10
Adoption	
A-31922	35
Afghanistan	
I-44114	20
Agriculture	
I-44030	10
I-44048	12
I-44049	12
I-44131	23
I-44132	23
Algeria	
I-44043	12
Anguilla	
A-22514	32
Animals	
I-44008	8
I-44053	13
A-44053	40
Antigua and Barbuda	
A-40410	37
Argentina	
I-44005	7
I-44006	7
I-44007	8
I-44008	8
I-44009	8
I-44010	8
I-44011	8
I-44012	8
I-44013	8
I-44014	8
I-44015	8
I-44016	9
I-44017	9
I-44018	9
I-44019	9
I-44020	9
I-44021	9
I-44022	9
I-44023	9
I-44024	9
I-44025	9
I-44027	10
I-44028	10
I-44029	10
I-44030	10
I-44031	10
I-44032	10
I-44033	10
I-44034	10

I-44035	11
I-44036	11
I-44037	11
I-44055	13
I-44056	13
I-44057	13
I-44095	18
I-44155	26
A-39574	37
A-40906	38
A-42146	38
A-44014	40
Armenia	
I-44065	14
I-44123	22
Arms	
I-44020	9
A-14576	30
A-22495	32
A-27531	34
Asia	
I-44061	14
Assistance	
I-44019	9
I-44024	9
I-44028	10
I-44048	12
I-44049	12
I-44067	14
I-44080	16
I-44114	20
I-44142	24
Atomic energy (peaceful uses)	
I-44094	18
I-44096	18
Australia	
I-44136	24
I-44154	26
Austria	
I-44073	15
I-44153	26
A-38308	36
A-44004	39
Aviation	
I-44010	8
I-44012	8
I-44014	8
I-44056	13
I-44084	16
I-44085	16
I-44097	18
I-44135	23
A-10783	30
A-3034	29
A-30724	34
A-38	27

A-38199	36
A-39213	37
A-44014	40
A-80	27
B-105	41
B-191	41
B-411	41
C-3326	42
C-3342	42
C-3447	42

B

Barbados	
I-44150	25
Belarus	
I-44025	9
I-44062	14
I-44063	14
I-44064	14
Bhutan	
I-44104	19
I-44119	21
Biology	
I-44090	17
Bolivia	
I-44022	9
I-44023	9
I-44028	10
Brazil	
I-44016	9
I-44020	9
I-44027	10
I-44056	13
I-44155	26
Bulgaria	
I-44009	8
I-44015	8
I-44107	19
Burkina Faso	
I-44121	21
A-27531	34
Burundi	
I-44115	20

C

Cambodia	
I-44120	21
A-39574	37
A-521	27
Canada	
I-44039	11
I-44148	25
I-44154	26
Central African Republic	
A-21931	32

Charters-Constitutions-Statutes

I-44029	10
A-10462	30
A-22032	32
A-37925	36
A-38544	36

Children-Minors-Youth

I-44110	20
A-22514	32
A-27531	34
A-31922	35
A-39574	37

Chile

I-44008	8
I-44010	8
I-44012	8

China

I-44108	19
I-44109	20
I-44118	21
I-44126	22
I-44127	22
A-35457	35

Civil law

A-12140	30
A-4468	29

Civil matters

A-12140	30
A-14668	31
A-22514	32
A-27531	34
A-9432	30

Claims-Debts

I-44042	11
I-44043	12

Colombia

I-44017	9
A-42349	38

Commodities

I-44154	26
A-19923	31

Conferences-Meetings

I-44060	14
I-44149	25
A-10462	30

Congo

I-44122	22
---------------	----

Construction

I-44115	20
---------------	----

Cook Islands

A-20378	32
---------------	----

Cooperation

I-44009	8
I-44013	8
I-44017	9
I-44020	9
I-44021	9
I-44024	9
I-44027	10
I-44028	10
I-44030	10
I-44031	10

I-44034	10
I-44035	11
I-44037	11
I-44045	12
I-44046	12
I-44047	12
I-44049	12
I-44050	12
I-44053	13
I-44054	13
I-44055	13
I-44059	13
I-44065	14
I-44066	14
I-44067	14
I-44068	15
I-44069	15
I-44070	15
I-44078	16
I-44079	16
I-44080	16
I-44083	16
I-44089	17
I-44090	17
I-44091	17
I-44092	17
I-44093	17
I-44095	18
I-44097	18
I-44098	18
I-44100	18
I-44101	18
I-44147	25
A-23021	33
A-30578	34
A-31922	35
A-33354	35
A-41736	43, 44
A-44053	40
A-44101	40
Costa Rica	
A-42146	38
Credits	
I-44102	18
I-44103	19
I-44113	20
I-44121	21
I-44122	22
I-44131	23
A-41872	38
Criminal matters	
I-44004	7
I-44019	9
I-44036	11
I-44056	13
I-44080	16
I-44098	18
I-44099	18
I-44142	24
I-44147	25
A-22514	32
A-24631	33
A-38544	36
A-39574	37
A-40410	37
A-40446	37, 38
A-42146	38
A-43649	39
A-44004	39
Croatia	
I-44058	13
I-44088	17
A-22514	32
Cuba	
I-44066	14
Cultural matters	
I-44009	8
I-44017	9
I-44052	13
I-44065	14
I-44068	15
I-44069	15
I-44078	16
I-44079	16
I-44083	16
I-44134	23
A-22032	32
A-22883	33
A-43977	39
Customs	
I-44067	14
Cyprus	
I-44151	25
Czech Republic	
I-44071	15
I-44076	15
I-44083	16
D	
<hr/>	
Data processing	
I-44090	17
Democratic Republic of the Congo	
A-40446	37
Denmark	
I-44058	13
I-44059	13
I-44141	24
A-38	27
Development	
I-44066	14
I-44077	16
I-44102	18
I-44103	19
I-44104	19
I-44107	19
I-44116	21
I-44117	21
I-44119	21
I-44121	21
Diplomatic and consular relations	
I-44006	7
I-44025	9
I-44033	10

I-44036	11
Disarmament	
I-44061	14
A-22495	32
A-35597	35
Disaster relief	
A-40906	38
Diseases	
I-44111	20
I-44133	23
A-37912	36
Dispute settlement	
A-8359	29
Documents	
A-9432	30
Dominican Republic	
A-31922	35

E

Ecuador	
I-44030	10
I-44031	10
I-44036	11
I-44082	16
I-44101	18
A-44101	40
Education	
I-44009	8
I-44017	9
I-44052	13
I-44065	14
I-44068	15
I-44069	15
I-44078	16
I-44079	16
I-44083	16
I-44093	17
I-44101	18
I-44103	19
I-44112	20
I-44115	20
I-44134	23
A-28670	34
A-44101	40
El Salvador	
I-44019	9
Energy	
I-44022	9
I-44057	13
I-44089	17
I-44096	18
A-14576	30
A-24631	33
Environment	
I-44059	13
I-44077	16
I-44091	17
I-44092	17
I-44095	18

I-44100	18
I-44105	19
I-44108	19
I-44109	20
I-44118	21
I-44125	22
A-22495	32
A-24631	33
A-26369	33, 34
A-36605	35
A-37924	36
A-37925	36

Equatorial Guinea

A-26369	33
---------------	----

Ethiopia

A-39574	37
---------------	----

Europe

A-10462	30
---------------	----

Extradition

I-44032	10
I-44082	16
I-44143	24

F

Family matters

A-4468	29
--------------	----

Federal Republic of Germany

I-44048	12
---------------	----

Finance

I-44046	12
I-44047	12
I-44050	12
I-44103	19
I-44111	20
I-44112	20
I-44113	20
I-44114	20
I-44115	20
I-44116	21
I-44119	21
I-44120	21
I-44122	22
I-44123	22
I-44129	23
I-44133	23
A-11083	30
A-32038	35

Fishing and fisheries

A-37924	36
---------------	----

Food

A-15121	31
---------------	----

Forestry

I-44124	22
I-44125	22

France

I-44052	13
I-44077	16
I-44089	17
A-30724	34

Frontiers	
I-44102	18
I-44139	24
A-42924	39
Fuels	
I-44044	12
A-19923	31
A-28485	34

G

Gas	
I-44022	9
I-44044	12
Georgia	
I-44086	17
A-521	27, 28, 29
Germany	
I-44046	12
I-44047	12
I-44049	12
I-44050	12
I-44051	13
I-44052	13
I-44053	13
A-22514	32
A-44053	40
Ghana	
I-44113	20
A-14576	30
Greece	
I-44072	15
I-44142	24
I-44143	24
A-40446	38
Guatemala	
I-44024	9
I-44105	19
I-44110	20
A-2613	29

H

Health and health services	
I-44030	10
I-44110	20
I-44111	20
I-44139	24
I-44154	26
A-37912	36
Human rights	
I-44031	10
A-14668	31
A-20378	31, 32
A-2613	29
A-27531	34
A-39574	37
A-4468	29

Humanitarian matters	
I-44010	8
Hungary	
A-44004	39

I

Iceland	
I-44003	7
I-44084	16
A-44003	39
Immigration	
A-39574	37
India	
A-9432	30
Indonesia	
I-44074	15
I-44131	23
I-44132	23
Industry	
A-36605	35
Information	
I-44020	9
I-44094	18
I-44131	23
I-44132	23
A-32037	35
A-9432	30
International Bank for Reconstruction and Development	
I-44105	19
I-44106	19
I-44107	19
I-44108	19
I-44109	20
I-44110	20
I-44117	21
I-44118	21
I-44124	22
I-44125	22
I-44126	22
I-44127	22
I-44128	22
I-44129	23
I-44130	23
I-44132	23
I-44133	23
A-37912	36
A-41871	38
A-42349	38
International Development Association	
I-44102	18
I-44103	19
I-44104	19
I-44111	20
I-44112	20
I-44113	20
I-44114	20
I-44115	20
I-44116	21
I-44119	21

I-44120	21
I-44121	21
I-44122	22
I-44123	22
I-44131	23
A-41872	38

Investments

I-44003	7
I-44041	11
I-44058	13
I-44071	15
I-44072	15
I-44081	16
I-44141	24
I-44144	25
I-44146	25
A-44003	39
A-8359	29

Ireland

I-44044	12
I-44092	17

Israel

A-19923	31
---------------	----

Italy

I-44135	23
I-44146	25
A-20378	31

J

Japan

I-44040	11
I-44149	25
A-38544	36
A-44026	40

Judicial matters

I-44019	9
I-44045	12
I-44080	16
I-44098	18
I-44123	22
A-12140	30
A-9432	30

K

Kazakhstan

I-44124	22
I-44125	22

Kuwait

A-26369	34
A-35597	35
A-39574	37
A-42146	38

Kyoto Protocol

I-44059	13
I-44077	16

Kyrgyzstan

I-44093	17
---------------	----

L

Labour

I-44033	10
I-44086	17
I-44087	17
I-44088	17
I-44131	23
I-44132	23
A-28670	34
A-35457	35

Latvia

I-44153	26
A-12140	30
A-43977	39

Law of the Sea

A-37924	36
A-37925	36

Lebanon

I-44069	15
I-44070	15

Legal matters

I-44142	24
A-12140	30
A-38544	36
A-8359	29
A-9432	30

Lesotho

A-22032	32
---------------	----

Libyan Arab Jamahiriya

I-44034	10
---------------	----

Liechtenstein

I-44003	7
---------------	---

Lithuania

I-44079	16
A-44004	39

Loans

I-44105	19
I-44106	19
I-44107	19
I-44108	19
I-44109	20
I-44117	21
I-44118	21
I-44124	22
I-44125	22
I-44126	22
I-44127	22
I-44128	22
I-44129	23
I-44130	23
I-44132	23
A-37912	36
A-41871	38
A-42349	38

Luxembourg

I-44075	15
---------------	----

A-38199	36
A-4468	29

M

Mali

I-44087	17
I-44112	20

Maritime matters

I-44051	13
I-44099	18
A-37925	36
A-44014	40

Mexico

I-44065	14
I-44066	14
I-44067	14
I-44068	15
I-44069	15
I-44070	15
I-44071	15
I-44072	15
I-44073	15
I-44074	15
I-44075	15
I-44076	15
I-44077	16
I-44078	16
I-44079	16
I-44080	16
I-44081	16
I-44082	16
I-44083	16
I-44090	17
I-44134	23
I-44135	23
I-44136	24
I-44137	24
I-44138	24
I-44139	24
I-44140	24
I-44141	24
I-44142	24
I-44143	24
I-44144	25
I-44145	25
I-44146	25
I-44147	25
I-44148	25
A-30724	34
A-42924	39
A-44140	40

Middle East

I-44149	25
---------------	----

Migration

I-44023	9
---------------	---

Military matters

I-44027	10
I-44036	11
I-44039	11
I-44151	25

A-28670	34
---------------	----

Missions 12, 25

see also United Nations Missions-Peacekeeping

I-44045	12
I-44151	25

Monetary matters

I-44029	10
---------------	----

Montreal Protocol

A-26369	33, 34
---------------	--------

Morocco

I-44054	13
---------------	----

Mutual relations

I-44034	10
I-44067	14
I-44154	26

N

Narcotics

I-44099	18
I-44147	25
A-43649	39

Nationality

A-4468	29
--------------	----

Natural resources

I-44022	9
---------------	---

Nepal

I-44061	14
---------------	----

Netherlands

I-44150	25
I-44151	25
I-44152	25
A-14668	31
A-36605	35

New Zealand

I-44137	24
A-20378	31

Nicaragua

A-39574	37
---------------	----

Norway

A-28485	34
A-3034	29

Nuclear matters

I-44004	7
I-44089	17
I-44096	18
A-14576	30
A-24631	33
A-44004	39

O

Offices

I-44007	8
I-44061	14

Oman	
A-43649	39
Outer space	
A-9574	30
 P <hr/>	
Pacific	
I-44061	14
Pakistan	
I-44063	14
I-44102	18
I-44103	19
I-44111	20
Palermo Convention	
A-39574	37
Panama	
I-44014	8
I-44033	10
A-44004	39
A-44014	40
Papua New Guinea	
A-42146	38
Paraguay	
I-44011	8
I-44035	11
I-44057	13
Passports	
I-44005	7
I-44006	7
I-44015	8
I-44018	9
I-44025	9
Payments	
I-44042	11
I-44043	12
I-44155	26
Peace	
I-44061	14
I-44149	25
Penal matters	
I-44004	7
A-21931	32
A-35457	35
A-38544	36
A-39574	37
A-40446	37, 38
A-42146	38
A-44004	39
Peru	
I-44032	10
I-44128	22
A-14668	31
Petroleum	
I-44044	12
Philippines	
I-44106	19
I-44117	21

Poland	
I-44038	11
I-44130	23
Pollution	
A-26369	33, 34
Portugal	
I-44144	25
I-44145	25
Postal services	
B-105	41
Privileges-Immunities	
A-40446	37, 38
A-521	27, 28, 29
Property matters	
I-44101	18
A-22032	32
A-44101	40
Public works	
I-44120	21
 R <hr/>	
Railway	
I-44013	8
I-44127	22
Republic of Korea	
I-44003	7
I-44094	18
A-30578	34
Rescue	
A-9574	30
Research	
I-44094	18
Roads	
I-44126	22
Romania	
I-44059	13
I-44091	17
I-44134	23
I-44147	25
A-37924	36
Russian Federation	
I-44037	11
I-44042	11
I-44067	14
I-44096	18
I-44097	18
I-44098	18
A-24631	33
A-33354	35
A-37925	36
Rwanda	
I-44116	21

S

Saint Kitts and Nevis	
I-44005	7
I-44006	7
Saint Lucia	
A-41871	38
A-41872	38
Saint Vincent and the Grenadines	
I-44099	18
Saudi Arabia	
A-39574	37
Sciences	
A-10462	30
A-26369	33, 34
Scientific matters	
I-44016	9
I-44048	12
I-44070	15
I-44090	17
A-10462	30
A-23021	33
A-30578	34
A-33354	35
Sea	
A-37924	36
A-37925	36
Security	
I-44024	9
I-44057	13
I-44094	18
I-44096	18
A-35457	35
see also names of agencies	
A-521	27, 28, 29
see also United Nations Missions-Peacekeeping	
I-44045	12
I-44151	25
Serbia	
A-8359	29
Services	
I-44007	8
Ships and shipping	
A-39213	37
Singapore	
I-44051	13
A-20378	32
Slovakia	
A-10462	30
Social matters	
I-44060	14
I-44107	19
I-44113	20
I-44152	25
I-44155	26
A-3497	29
A-37912	36
A-42349	38

Spain

I-44013	8
---------------	---

see also names of agencies

A-521	27, 28, 29
-------------	------------

Specialized agencies 27, 28, 29

Sports

I-44021	9
I-44079	16
I-44134	23
A-43649	39

Sweden

I-44060	14
A-80	27

Switzerland

I-44003	7
I-44085	16
A-38308	36

Syrian Arab Republic

I-44048	12
I-44049	12
I-44053	13
I-44068	15
A-44053	40

T

Taxation

I-44014	8
I-44038	11
I-44040	11
I-44062	14
I-44063	14
I-44064	14
I-44073	15
I-44074	15
I-44075	15
I-44076	15
I-44106	19
I-44136	24
I-44137	24
I-44140	24
I-44145	25
I-44148	25
I-44150	25
I-44153	26
A-11083	30
A-17174	31
A-32037	35
A-32038	35
A-38308	36
A-39213	37
A-44014	40
A-44140	40

Telecommunications

I-44138	24
A-40906	38
A-42924	39

Terrorism

I-44004	7
A-21931	32

A-24631	33
A-44004	39
Thailand	
I-44018	9
I-44046	12
I-44047	12
I-44064	14
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-44062	14
A-22495	32
Trade	
I-44011	8
A-12140	30
A-9432	30
Trade law	
A-12140	30
Transport	
I-44012	8
I-44014	8
I-44051	13
I-44084	16
I-44085	16
I-44128	22
I-44135	23
I-44155	26
A-10783	30
A-15121	31
A-28485	34
A-3034	29
A-30578	34
A-30724	34
A-37244	36
A-38	27
A-38199	36
A-44014	40
A-80	27
B-105	41
B-191	41
B-411	41
C-3326	42
C-3342	42
C-3447	42
Tunisia	
I-44021	9
I-44100	18
Turkey	
A-9574	30
U	
Uganda	
I-44050	12
A-26369	33
Ukraine	
I-44129	23
A-14668	31
A-15121	31
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-44038	11
I-44039	11
I-44040	11
I-44041	11
I-44042	11
I-44043	12
I-44044	12
I-44045	12
I-44152	25
A-20378	31
A-22514	32
A-28485	34
A-33354	35
A-40410	37
United Nations	
I-44007	8
I-44045	12
I-44060	14
I-44061	14
I-44149	25
United Nations (UN)	
I-44007	8
A-35457	35
United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees)	
I-44054	13
United States of America	
I-44084	16
I-44085	16
I-44086	17
I-44087	17
I-44088	17
I-44089	17
I-44090	17
I-44091	17
I-44092	17
I-44093	17
I-44094	18
I-44095	18
I-44096	18
I-44097	18
I-44098	18
I-44099	18
I-44100	18
I-44101	18
I-44138	24
I-44139	24
I-44140	24
A-19923	31
A-3034	29
A-30578	34
A-38	27
A-38199	36
A-42924	39
A-44101	40
A-44140	40
A-80	27
Uruguay	
I-44055	13
I-44080	16
I-44081	16
I-44133	23
A-37912	36

V

Venezuela	
I-44029	10
Viet Nam	
I-44078	16

W

War	
A-27531	34
Watercourses-Water resources	
I-44057	13

I-44130	23
A-41871	38
A-41872	38

Women

A-20378	31, 32
A-2613	29
A-39574	37
A-4468	29

Y

Yemen	
A-24631	33
Yugoslavia	
I-44041	11

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juillet 2007: Nos 44003 à 44155

No. 44003. Suisse, Islande, Liechtenstein et République de Corée

Accord relatif aux investissements entre la République de Corée et la République d'Islande, la Principauté de Liechtenstein et la Confédération suisse (avec annexes et procès-verbal de rectification du 17 mars 2006). Hong-Kong, 15 décembre 2005

Entrée en vigueur : 1er septembre 2006, conformément à l'article 25

Participant	Ratification
Liechtenstein	30 mai 2006
République de Corée	21 juil 2006
Suisse	27 juin 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 11 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44003

No. 44004. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Entrée en vigueur : 7 juillet 2007, conformément au paragraphe 1 de l'article 25 qui se lit comme suit : "1. La présente Convention entrera en vigueur le trentième jour qui suivra la date de dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du vingt-deuxième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion. 2. Pour chacun des États qui ratifieront, accepteront ou approuveront la Convention ou y adhéreront après le dépôt du vingt-deuxième instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, la Convention entrera en vigueur le trentième jour suivant le dépôt par cet État de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion."

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Afrique du Sud	9 mai 2007
Autriche	14 sept 2006
Bangladesh (avec réserve)	7 juin 2007 a
Bélarus (avec notifications)	13 mars 2007
Comores	12 mars 2007 a
Croatie	30 mai 2007
Danemark	20 mars 2007
El Salvador (avec réserves)	27 nov 2006
Espagne	22 févr 2007
Ex-République yougoslave de Macédoine	19 mars 2007
Fédération de Russie	29 janv 2007
Hongrie	12 avr 2007

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Inde avec réserve	1er déc 2006
Kenya	13 avr 2006
Lettonie (avec désignation d'autorités et notification)	25 juil 2006
Liban	13 nov 2006
Mexique	27 juin 2006
Mongolie	6 oct 2006
Roumanie (avec notification)	24 janv 2007
République tchèque (avec désignation d'autorités et notification)	25 juil 2006
Serbie	26 sept 2006
Slovaquie (avec notification)	23 mars 2006

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44004

Voir paragraphe 1 de l'article 23 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice

No. 44005. Argentine et Saint-Kitts-et-Nevis

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis relatif à la suppression de visas dans les passeports ordinaires. Buenos Aires, 21 mars 2005

Entrée en vigueur : 19 avril 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44006. Argentine et Saint-Kitts-et-Nevis

Accord entre la République argentine et la Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels ou de service. Buenos Aires, 21 mars 2005

Entrée en vigueur : 19 mai 2005, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44007. Organisation des Nations Unies et Argentine

Accord de siège relatif au Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets en République argentine. Buenos Aires, 21 mai 2007

Entrée en vigueur : provisoirement le 21 mai 2007 par signature, conformément à l'article XIV

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2007

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44008. Argentine et Chili

Mémorandum d'accord entre la République argentine et la République du Chili relatif à la conservation du Cauquén de tête rouge. Buenos Aires, 21 novembre 2006

Entrée en vigueur : 21 novembre 2006 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44009. Argentine et Bulgarie

Programme de coopération dans les domaines de l'éducation et de la culture entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bulgarie pour les années 2006 à 2008. Buenos Aires, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : 14 mars 2006 par signature, conformément au paragraphe 41

Textes authentiques : bulgare et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44010. Argentine et Chili

Accord concernant les vols humanitaires entre la République argentine et la République du Chili. Santiago du Chili, 20 août 1999

Entrée en vigueur : 10 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44011. Argentine et Paraguay

Mémorandum d'accord portant création de la Commission de surveillance du commerce bilatéral entre la République argentine et la République du Paraguay. Asunción, 18 juillet 2006

Entrée en vigueur : 18 juillet 2006 par signature, conformément à l'article VI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44012. Argentine et Chili

Accord spécial en matière de survol des aéronefs d'État entre la République argentine et la République du Chili (avec annexe). Buenos Aires, 16 décembre 1998

Entrée en vigueur : 5 janvier 2007 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44013. Argentine et Espagne

Accord de coopération en matière ferroviaire entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement du Royaume d'Espagne. Buenos Aires, 25 janvier 2005

Entrée en vigueur : 25 janvier 2005 par signature, conformément à l'article 6

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44014. Argentine et Panama

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Panama tendant à éviter la double imposition provenant de l'opération des aéronefs dans le transport international. Panama, 10 mai 1996

Entrée en vigueur : 18 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 9

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44014

No. 44015. Argentine et Bulgarie

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression des formalités de visas dans les passeports réguliers. Buenos Aires, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : 29 août 2006 par notification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : bulgare et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

No. 44016. Argentine et Brésil

Protocole portant création du Centre argentino-brésilien de nanotechnologie (CABN) entre la République argentine et la République fédérative du Brésil. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 30 novembre 2005 par signature, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44017. Argentine et Colombie

Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Colombie. Buenos Aires, 12 octobre 2000

Entrée en vigueur : 2 octobre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XVIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44021. Argentine et Tunisie

Accord cadre de coopération dans le domaine des sports entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République tunisienne. Buenos Aires, 16 mai 2006

Entrée en vigueur : 26 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44018. Argentine et Thaïlande

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à l'exemption de visas pour les titulaires de passeports ordinaires. Buenos Aires, 14 août 2006

Entrée en vigueur : 13 octobre 2006, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, espagnol et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44022. Argentine et Bolivie

Accord cadre entre la République argentine et la République de Bolivie relatif à la vente de gaz naturel et à la réalisation de projets d'intégration énergétique. Buenos Aires, 29 juin 2006

Entrée en vigueur : 29 juin 2006 par signature, conformément à l'article 9

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44019. Argentine et El Salvador

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République d'El Salvador. San Salvador, 12 février 2003

Entrée en vigueur : 15 janvier 2005 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 27

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44023. Argentine et Bolivie

Accord relatif aux migrations entre la République argentine et la République de Bolivie. Buenos Aires, 21 avril 2004

Entrée en vigueur : 17 octobre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 15

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44024. Argentine et Guatemala

Accord d'assistance et de coopération en matière de sécurité publique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République du Guatemala. Guatemala, 27 août 1998

Entrée en vigueur : 18 février 2005 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44020. Argentine et Brésil

Mémorandum d'accord entre la République argentine et la République fédérative du Brésil relatif à la création d'un mécanisme permanent pour l'échange d'informations sur la circulation et le trafic illicite d'armes à feu, de munitions, d'explosives et autres matériaux connexes. Buenos Aires, 16 octobre 2003

Entrée en vigueur : 14 juillet 2006 par notification, conformément au paragraphe 6

No. 44025. Argentine et Bélarus

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la suppression de

visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels ou de service. Buenos Aires, 28 octobre 2004

Entrée en vigueur : 24 janvier 2006 par notification, conformément à l'article VII

Textes authentiques : russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44026. Multilatéral

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en vertu du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut. Tokyo, 9 juillet 2007

Entrée en vigueur : 9 juillet 2007

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44026

No. 44027. Argentine et Brésil

Accord de base relatif à la coopération en matière de défense entre la République argentine et la République fédérative du Brésil. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 26 janvier 2007 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44028. Argentine et Bolivie

Accord en matière de coopération et d'assistance institutionnelle entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bolivie. Buenos Aires, 29 juin 2006

Entrée en vigueur : 29 juin 2006 par signature, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44029. Argentine et Venezuela

Mémorandum d'accord entre la République bolivarienne du Venezuela et la République argentine portant création du Banco del Sur. Puerto Ordaz, 21 février 2007

Entrée en vigueur : 21 février 2007 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44030. Argentine et Équateur

Accord de coopération et de coordination en matière de santé en ce qui concerne l'agriculture et l'élevage entre la République argentine et la République de l'Équateur. Buenos Aires, 28 septembre 2006

Entrée en vigueur : 28 septembre 2006 par signature, conformément à l'article 31

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44031. Argentine et Équateur

Mémorandum d'accord entre la République argentine et la République de l'Équateur pour le renforcement de la coopération en matière des droits de l'homme. Buenos Aires, 28 septembre 2006

Entrée en vigueur : 28 septembre 2006 par signature, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44032. Argentine et Pérou

Traité d'extradition entre la République argentine et la République du Pérou. Buenos Aires, 11 juin 2004

Entrée en vigueur : 19 juillet 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XIX

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44033. Argentine et Panama

* Accord entre la République argentine et la République de Panama relatif au libre exercice d'activités rémunérées des personnes à la charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et consulaires. Panama, 10 février 2003

Entrée en vigueur : 24 août 2006 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44034. Argentine et Jamahiriya arabe libyenne

Mémorandum d'accord relatif aux consultations politiques entre le Ministère des affaires étrangères, du commerce international et des cultes de la République argentine et le Comité populaire général aux relations extérieures et à la coopération internationale de la

<p>Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste. Buenos Aires, 16 mars 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 16 mars 2007 par signature, conformément à l'article 5</p> <p>Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007</p>	<p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007</p>
<p>No. 44035. Argentine et Paraguay</p> <p>Mémorandum d'accord entre la République argentine et la République du Paraguay. Asunción, 18 juillet 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 18 juillet 2006 par signature, conformément à l'article 5</p> <p>Texte authentique : espagnol</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007</p>	<p>No. 44039. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Canada</p> <p>Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada concernant l'entraînement des Forces armées britanniques au Canada. Ottawa, 20 juillet 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 20 juillet 2006 par signature, conformément à l'article 11</p> <p>Textes authentiques : anglais et français</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007</p>
<p>No. 44036. Argentine et Équateur</p> <p>Échange de notes constituant un accord relatif au code de franchise des automobiles du personnel diplomatique, consulaire et des attachés des forces armées en cas de vol et de destruction totale. Quito, 3 novembre 2006 et Buenos Aires, 3 novembre 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 3 novembre 2006, conformément aux dispositions desdites notes</p> <p>Texte authentique : espagnol</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007</p>	<p>No. 44040. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon</p> <p>Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec protocole et échange de notes). Londres, 2 février 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 12 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 28</p> <p>Textes authentiques : anglais et japonais</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007</p>
<p>No. 44037. Argentine et Fédération de Russie</p> <p>Protocole entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie concernant la validité des accords conclus par la République argentine et l'Union des Républiques socialistes soviétiques (avec annexe). Buenos Aires, 7 avril 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 7 avril 2006 par signature, conformément à l'article 5</p> <p>Textes authentiques : russe et espagnol</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007</p>	<p>No. 44041. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Yougoslavie</p> <p>Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif à la promotion et à la protection des investissements (avec échange de notes du 18 et 29 décembre 2006). Belgrade, 6 novembre 2002</p> <p>Entrée en vigueur : 3 avril 2007 par notification, conformément à l'article 14</p> <p>Textes authentiques : anglais et serbe</p> <p>Texte authentique (échange de notes) : anglais</p> <p>Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007</p> <p>Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>
<p>No. 44038. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pologne</p> <p>Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 20 juillet 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 27 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 28</p> <p>Textes authentiques : anglais et polonais</p>	<p>No. 44042. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Fédération de Russie</p> <p>* Accord d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au paiement d'avance de certaines</p>

obligations de dettes du Gouvernement de la Fédération de Russie (avec annexe). Londres, 10 août 2006 et Moscou, 16 août 2006

Entrée en vigueur : 16 août 2006 par signature, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

No. 44043. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Algérie

* Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif au paiement d'avance de certaines dettes du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire ("Algérie") au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord agissant au nom du Département de garantie des crédits à l'exportation ("ECGD") (avec annexe). Alger, 28 juin 2006

Entrée en vigueur : 28 juin 2006 par signature, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

No. 44044. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Irlande

Accord relatif au transport de gaz naturel par un deuxième gazoduc entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Irlande et par une connexion à travers l'île de Man (avec annexe). Gormanstown, 24 septembre 2004

Entrée en vigueur : 22 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 19

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

Voir article 16 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44045. Organisation des Nations Unies et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (UNMIK) relatif au transfert de M. Luan Goçi sous la juridiction du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (avec annexes). Kosovo, 25 mai 2006 et Londres, 16 juin 2006

Entrée en vigueur : 16 juin 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juillet 2007

No. 44046. Allemagne et Thaïlande

* Accord de coopération financière en 1995 entre le Gouvernement du Royaume de Thaïlande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Bangkok, 8 novembre 1996

Entrée en vigueur : 8 novembre 1996 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44047. Allemagne et Thaïlande

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 30 septembre 2005

Entrée en vigueur : 30 septembre 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44048. République fédérale d'Allemagne et République arabe syrienne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Centre de formation technique agricole à Raqqa (ATTC)". Damas, 7 juin 1989

Entrée en vigueur : 7 juin 1989, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44049. Allemagne et République arabe syrienne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion conjointe avancée du Centre de formation technique agricole à Raqqa (ATTC)". Damas, 23 septembre 1993

Entrée en vigueur : 23 septembre 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44050. Allemagne et Ouganda

* Arrangement de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 28 février 2006, 26 juin 2006 et 28 février 2007

Entrée en vigueur : 28 février 2007, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44051. Allemagne et Singapour

Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Singapour. Berlin, 15 juin 2000

Entrée en vigueur : 17 décembre 2002 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44052. Allemagne et France

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif aux lycées franco-allemands et au baccalauréat franco-allemand (avec annexe). Berlin, 12 juin 2006 et Paris, 9 octobre 2006

Entrée en vigueur : 9 octobre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

No. 44053. Allemagne et République arabe syrienne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Faculté médicale vétérinaire de Hama". Damas, 3 septembre 1992

Entrée en vigueur : 3 septembre 1992, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44053

No. 44054. Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Maroc

Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Genève, 20 juillet 2007

Entrée en vigueur : provisoirement le 20 juillet 2007 par signature, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : arabe et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2007

Voir article XV pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44055. Argentine et Uruguay

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay relatif à l'application bilatérale de l'"Accord sur la résidence pour les ressortissants des États Parties au Mercosur". Cordoba, 20 juillet 2006

Entrée en vigueur : 20 juillet 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44056. Argentine et Brésil

Accord de coopération entre les Gouvernements de la République fédérative du Brésil et de la République argentine relatif au contrôle du transit des aéronefs sans doute impliqués dans des activités illicites internationales. Buenos Aires, 9 décembre 2002

Entrée en vigueur : 25 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44057. Argentine et Paraguay

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République du Paraguay portant création d'une bande de sécurité de mille mètres en aval et en amont de l'axe du barrage de la Centrale hydroélectrique Yacyretá. Asunción, 2 novembre 2000 et Buenos Aires, 7 novembre 2000

Entrée en vigueur : 13 avril 2005, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 9 juillet 2007

No. 44058. Danemark et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement du Royaume du Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Copenhague, 5 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 janvier 2002 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : croate, danois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 16 juillet 2007

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44059. Danemark et Roumanie

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération concernant l'exécution du Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Copenhague, 28 janvier 2003

Entrée en vigueur : 8 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 16 juillet 2007

No. 44060. Organisation des Nations Unies et Suède

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède concernant l'organisation de la Réunion internationale d'experts sur les modes de consommation et de production durables, devant se tenir à Stockholm, du 26 au 29 juin 2007. New York, 8 mai 2007 et Stockholm, 5 juin 2007

Entrée en vigueur : 5 juin 2007, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 juillet 2007

No. 44061. Organisation des Nations Unies et Népal

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Népal concernant l'établissement à Kathmandou du Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Asie et dans le Pacifique (avec mémorandum d'accord). New York, 20 juillet 2007

Entrée en vigueur : 20 juillet 2007 par signature, conformément à l'article XIV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2007

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44062. Bélarus et Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République de Macédoine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Moscou, 19 mai 2005

Entrée en vigueur : 26 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, macédonien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 16 juillet 2007

No. 44063. Bélarus et Pakistan

Convention entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Minsk, 23 juillet 2004

Entrée en vigueur : 5 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : bélarussien et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 16 juillet 2007

No. 44064. Bélarus et Thaïlande

Convention entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Moscou, 15 décembre 2005

Entrée en vigueur : 2 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : bélarussien, anglais et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 16 juillet 2007

No. 44065. Mexique et Arménie

Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Arménie. Mexico, 22 août 2002

Entrée en vigueur : 16 août 2003 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : arménien, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44066. Mexique et Cuba

Accord de base relatif à la coopération pour le développement entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 12 avril 1999

Entrée en vigueur : 30 mars 2000 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44067. Mexique et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération et à

l'assistance mutuelle en matière de douanes. Moscou, 21 juillet 2003

Entrée en vigueur : 7 mars 2004 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44068. **Mexique et République arabe syrienne**

Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République arabe syrienne. Damas, 26 juillet 2004

Entrée en vigueur : 16 février 2007 par notification, conformément à l'article XXIV

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44069. **Mexique et Liban**

Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République libanaise. Beyrouth, 21 juin 2000

Entrée en vigueur : 1er juin 2006 par notification, conformément à l'article XXIV

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44070. **Mexique et Liban**

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République libanaise. Beyrouth, 21 juin 2000

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44071. **Mexique et République tchèque**

Accord entre les États-Unis du Mexique et la République tchèque relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Mexico, 4 avril 2002

Entrée en vigueur : 13 mars 2004 par notification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : tchèque, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

Voir article 20 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44072. **Mexique et Grèce**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République hellénique pour la promotion et la protection réciproque des investissements (avec protocole). Mexico, 30 novembre 2000

Entrée en vigueur : 3 octobre 2002 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais, grec et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

Voir article 18 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44073. **Mexique et Autriche**

Convention entre les États-Unis du Mexique et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Mexico, 13 avril 2004

Entrée en vigueur : 1er janvier 2005 par notification, conformément à l'annexe 28

Textes authentiques : anglais, allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44074. **Mexique et Indonésie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Los Cabos, 6 septembre 2002

Entrée en vigueur : 28 octobre 2004 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, indonésien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44075. **Mexique et Luxembourg**

Convention entre les États-Unis mexicains et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Luxembourg, 7 février 2001

Entrée en vigueur : 27 décembre 2001 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44076. **Mexique et République tchèque**

Convention entre les États-Unis du Mexique et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale

en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Mexico, 4 avril 2002

Entrée en vigueur : 27 décembre 2002 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : tchèque, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44077. **Mexique et France**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République française sur le mécanisme pour un développement propre dans le cadre de l'article 12 du Protocole de Kyoto élaboré le 11 décembre 1997. Paris, 22 octobre 2004

Entrée en vigueur : 2 juillet 2005 par notification, conformément à l'annexe 12

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44078. **Mexique et Viet Nam**

Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Mexico, 30 août 2002

Entrée en vigueur : 21 mars 2004 par notification, conformément à l'article XXIV

Textes authentiques : anglais, espagnol et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44079. **Mexique et Lituanie**

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de l'art et des sports entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Lituanie. Mexico, 24 janvier 2002

Entrée en vigueur : 4 juillet 2003 par notification, conformément à l'annexe XXIV

Textes authentiques : anglais, lituanien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44080. **Mexique et Uruguay**

Traité de coopération relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juin 1999

Entrée en vigueur : 7 novembre 2004 par notification, conformément à l'article XX

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44081. **Mexique et Uruguay**

Accord entre les États-Unis du Mexique et la République orientale de l'Uruguay relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Montevideo, 30 juin 1999

Entrée en vigueur : 7 juillet 2002 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44082. **Mexique et Équateur**

Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Mexico, 24 avril 2006

Entrée en vigueur : 2 juin 2006 par notification, conformément à l'article 18

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44083. **Mexique et République tchèque**

Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 octobre 2001

Entrée en vigueur : 31 mai 2002 par notification, conformément à l'article XVII

Textes authentiques : tchèque et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

No. 44084. **États-Unis d'Amérique et Islande**

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Islande (avec annexes). Washington, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 octobre 1995 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais et islandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44085. États-Unis d'Amérique et Suisse

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Suisse (avec annexes). Washington, 15 juin 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 15 juin 1995 par signature et définitivement le 27 septembre 1996 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

réacteurs à eau légère (avec appendices et annexe). Rockville, 25 avril 1995 et Fontenay-aux-Roses, 22 mai 1995

Entrée en vigueur : 22 mai 1995 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44086. États-Unis d'Amérique et Géorgie

* Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Géorgie relatif à l'emploi réciproque des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Washington, 5 décembre 1994 et 20 juin 1995

Entrée en vigueur : 20 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44090. États-Unis d'Amérique et Mexique

Mémorandum d'accord entre le Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement, des ressources naturelles et des pêches des États-Unis du Mexique relatif à la coopération scientifique et technique sur les données et les informations biologiques (avec annexe). Washington, 16 mai 1995

Entrée en vigueur : 16 mai 1995 par signature, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44087. États-Unis d'Amérique et Mali

* Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mali relatif à l'emploi réciproque des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Washington, 6 mars 1995 et 20 juin 1995

Entrée en vigueur : 20 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44091. États-Unis d'Amérique et Roumanie

Accord entre l'Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis et le Ministère de l'éducation de la Roumanie relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Bucarest, 11 avril 1995 et Washington, 22 mai 1995

Entrée en vigueur : 22 mai 1995 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44088. États-Unis d'Amérique et Croatie

* Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Croatie relatif à l'emploi réciproque des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Washington, 24 mai 1995 et 20 juin 1995

Entrée en vigueur : 20 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44092. États-Unis d'Amérique et Irlande

Accord entre l'Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis et le Département de l'éducation de l'Irlande relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Dublin, 12 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 juin 1995 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44089. États-Unis d'Amérique et France

Arrangement d'échanges techniques et de coopération entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et l'Institut de protection et de sûreté nucléaire du Commissariat à l'énergie atomique français dans le domaine de la recherche sur la sûreté des

No. 44093. États-Unis d'Amérique et Kirghizistan

Accord entre l'Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'éducation de la République kirghize relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Washington, 9 juin 1995

Entrée en vigueur : 9 juin 1995 par signature, conformément à l'article

Textes authentiques : anglais et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44094. **États-Unis d'Amérique et République de Corée**

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire (U.S.N.R.C.) des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la science et de la technologie (M.O.S.T.) de la République de Corée relatif à l'échange de renseignements techniques et à la coopération dans les domaines de la réglementation et de la recherche en matière de sécurité (avec additifs). Rockville, 5 juin 1995

Entrée en vigueur : 5 juin 1995 par signature, conformément à la partie IV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44095. **États-Unis d'Amérique et Argentine**

Accord entre l'Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis et le Ministère de la culture et de l'éducation de l'Argentine relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Buenos Aires, 28 juin 1995

Entrée en vigueur : 28 juin 1995 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44096. **États-Unis d'Amérique et Fédération de Russie**

Accord entre le Département de l'énergie des États-Unis et l'Autorité fédérale de sûreté nucléaire et radiologique de la Fédération de Russie relatif à la coopération pour le renforcement de la sécurité des installations russes de combustibles nucléaires et des réacteurs de recherche. Moscou, 30 juin 1995

Entrée en vigueur : 30 juin 1995 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44097. **États-Unis d'Amérique et Fédération de Russie**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération technique en vue d'un accord bilatéral de navigabilité. Moscou, 30 juin 1995

Entrée en vigueur : 30 juin 1995 par signature, conformément à la section 15

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44098. **États-Unis d'Amérique et Fédération de Russie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de droit pénal (avec annexe). Moscou, 30 juin 1995

Entrée en vigueur : 5 février 1996 par notification, conformément à l'annexe 18

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44099. **États-Unis d'Amérique et Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines relatif aux opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Kingstown, 29 juin 1995 et Bridgetown, 4 juillet 1995

Entrée en vigueur : 4 juillet 1995 par signature, conformément à la section 22

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44100. **États-Unis d'Amérique et Tunisie**

Accord entre la National Oceanic and Atmospheric Administration des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Environnement de Tunisie, en vue de coopérer dans le cadre du programme "GLOBE" (avec appendices). Washington, 27 juillet 1995

Entrée en vigueur : 27 juillet 1995 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 44101. **États-Unis d'Amérique et Équateur**

Accord relatif à la protection et à l'application des droits de propriété intellectuelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Équateur. Washington, 15 octobre 1993

Entrée en vigueur : 15 octobre 1993 par signature, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44101

No. 44102. **Association internationale de développement et Pakistan**

* Accord de financement (Deuxième crédit relatif à la politique de développement de la province frontalière du nord-ouest) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de

développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 7 juin 2007

Entrée en vigueur : 14 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44103. Association internationale de développement et Pakistan

* Accord de financement (Quatrième crédit pour la politique de développement du secteur de l'éducation au Punjab) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 7 juin 2007

Entrée en vigueur : 14 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44104. Association internationale de développement et Bhoutan

* Accord de financement (Deuxième don à la politique de développement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 22 juin 2007

Entrée en vigueur : 22 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44105. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Guatemala

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du

Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 18 mai 2007

Entrée en vigueur : 26 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44106. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Projet d'appui au programme national relatif à la réforme de l'administration fiscale) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Manille, 30 mars 2007

Entrée en vigueur : 25 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44107. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bulgarie

* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la réforme institutionnelle de la politique de développement des secteurs sociaux) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Sofia, 23 mars 2007

Entrée en vigueur : 15 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44108. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Deuxième projet d'environnement de Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 30 mars 2007

Entrée en vigueur : 7 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44109. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Deuxième projet en faveur de l'environnement urbain du delta de Pearl River dans le Guangdong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 8 mai 2007

Entrée en vigueur : 27 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44110. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Guatemala

* Accord de prêt (Projet de santé et de nutrition de la mère et de l'enfant) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 18 mai 2007

Entrée en vigueur : 26 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44111. Association internationale de développement et Pakistan

* Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur des fonds fiduciaires du Programme mondial pour l'éradication de la poliomyélite) (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 7 juin 2007

Entrée en vigueur : 14 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44112. Association internationale de développement et Mali

* Accord de crédit de développement (Programme de dépenses au secteur de l'enseignement (Deuxième phase)) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Bamako, 1 septembre 2006

Entrée en vigueur : 2 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44113. Association internationale de développement et Ghana

* Accord de financement (Cinquième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Accra, 20 juin 2007

Entrée en vigueur : 22 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44114. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Deuxième projet d'urgence de solidarité nationale) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kaboul, 3 février 2007

Entrée en vigueur : 15 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Manille, 3 mai 2007

Entrée en vigueur : 3 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44115. Association internationale de développement et Burundi

* Accord de financement (Projet de reconstruction du secteur de l'éducation) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Bujumbura, 27 février 2007

Entrée en vigueur : 29 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44118. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Deuxième projet d'environnement de Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant au qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global (avec annexes et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 30 mars 2007

Entrée en vigueur : 7 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44116. Association internationale de développement et Rwanda

* Accord de financement (Projet eRwanda) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 19 décembre 2006

Entrée en vigueur : 19 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44119. Association internationale de développement et Bhoutan

* Accord de financement (Projet de développement du secteur privé) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 22 juin 2007

Entrée en vigueur : 22 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44117. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Projet de développement rural de Mindanao phase II) entre la République des Philippines et la Banque internationale

No. 44120. Association internationale de développement et Cambodge

* Accord de financement (Projet de gestion et de responsabilité des finances publiques) entre le Royaume du Cambodge et l'Associa-

tion internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Phnom Penh, 13 février 2007

Entrée en vigueur : 29 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

dits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Yerevan, 9 mars 2007

Entrée en vigueur : 5 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44121. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de financement (Deuxième projet de développement rural communautaire à l'appui du Programme national pour le développement décentralisé des zones rurales) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 16 avril 2007

Entrée en vigueur : 13 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44124. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Kazakhstan

* Accord de prêt (Projet de protection forestière et de reboisement) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts en monnaie unique en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Astana, 6 novembre 2006

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44122. Association internationale de développement et Congo

* Accord de financement (Projet d'urgence de réhabilitation urbaine et sociale) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, tels qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 11 avril 2007

Entrée en vigueur : 6 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44125. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Kazakhstan

* Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de protection forestière et de reboisement) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts en monnaie unique en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Astana, 6 novembre 2006

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44123. Association internationale de développement et Arménie

* Accord de financement (Deuxième projet de réforme judiciaire) entre l'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux cre-

No. 44126. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Troisième projet routier de Jiangxi) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la recon-

truction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 23 novembre 2006

Entrée en vigueur : 8 février 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

pement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts en monnaie unique en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Kiev, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44127. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Troisième projet ferroviaire national) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Beijing, 6 avril 2007

Entrée en vigueur : 16 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44130. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pologne

* Accord de prêt (Projet relatif à la protection contre les inondations dans le bassin de la rivière Odra) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Varsovie, 11 mai 2007

Entrée en vigueur : 9 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44128. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Projet décentralisé de transport dans les zones rurales) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 16 avril 2007

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44131. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de crédit de développement (Projet d'autonomisation des agriculteurs par les technologies agricoles et l'information) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 28 mars 2007

Entrée en vigueur : 28 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44129. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ukraine

* Accord de prêt (Projet d'accès aux services financiers) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le dévelo-

No. 44132. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet d'autonomisation des agriculteurs par les technologies agricoles et l'information) entre la République d'Indo-

nésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Jakarta, 28 mars 2007

Entrée en vigueur : 28 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44133. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Uruguay**

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de recouvrement d'urgence due à la fièvre aphteuse) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Montevideo, 28 mars 2007

Entrée en vigueur : 18 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44134. **Mexique et Roumanie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Roumanie dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et du sport. Bucarest, 22 octobre 1999

Entrée en vigueur : 11 janvier 2001 par notification, conformément à l'article XXXIII

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44135. **Mexique et Italie**

Accord relatif aux transports aériens entre les États-Unis du Mexique et la République italienne (avec tableaux de routes et échange de notes du 12 et 29 novembre 1990). Mexico, 23 décembre 1965

Entrée en vigueur : 31 mars 1993 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44136. **Mexique et Australie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de l'Australie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Mexico, 9 septembre 2002

Entrée en vigueur : 31 décembre 2003 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44137. **Mexique et Nouvelle-Zélande**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Hanoi, 16 novembre 2006

Entrée en vigueur : 16 juin 2007 par notification, conformément à l'article 26

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44138. **Mexique et États-Unis d'Amérique**

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'utilisation de la bande 2310-2360 MHz (avec appendices). Mexico, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 25 janvier 2001 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44139. **Mexique et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vue de l'établissement de la Commission frontalière de santé mexico-américaine. Washington, 14 juillet 2000 et Mexico, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 novembre 2000 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44140. **Mexique et États-Unis d'Amérique**

Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la dou-

ble imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Washington, 18 septembre 1992

Entrée en vigueur : 1er janvier 1994 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44140

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Voir article 17 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44141. Mexique et Danemark

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume de Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Mexico, 13 avril 2000

Entrée en vigueur : 24 septembre 2000 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : danois, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Voir article 17 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44145. Mexique et Portugal

Convention entre les États-Unis du Mexique et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Mexico, 11 novembre 1999

Entrée en vigueur : 9 janvier 2001 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44146. Mexique et Italie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la promotion et à la protection mutuelle des investissements (avec annexe). Rome, 24 novembre 1999

Entrée en vigueur : 5 décembre 2002 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Voir annexe pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44142. Mexique et Grèce

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République hellénique. Athènes, 25 octobre 1999

Entrée en vigueur : 17 août 2005 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, grec et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44147. Mexique et Roumanie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la Roumanie en matière de coopération dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Bucarest, 19 avril 1999

Entrée en vigueur : 2 novembre 2000 par notification, conformément à l'annexe IX

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44143. Mexique et Grèce

Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République hellénique. Athènes, 25 octobre 1999

Entrée en vigueur : 29 décembre 2004 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais, grec et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

No. 44148. Mexique et Canada

Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Mexico, 12 septembre 2006

Entrée en vigueur : 12 avril 2007 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

No. 44144. Mexique et Portugal

Accord entre les États-Unis du Mexique et la République portugaise relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec protocole). Mexico, 11 novembre 1999

Entrée en vigueur : 4 septembre 2000 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais, portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique,
30 juillet 2007

No. 44149. Organisation des Nations Unies et Japon

* Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif aux arrangements en vue du séminaire international des médias sur la paix au Moyen-Orient, devant avoir lieu à Tokyo le 26 et le 27 juin 2007. New York, 25 juin 2007

Entrée en vigueur : 25 juin 2007 par l'échange desdites lettres
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juillet 2007

No. 44150. Pays-Bas et Barbade

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Bridgetown, 28 novembre 2006

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007 par notification, conformément à l'article 32

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 juillet 2007

No. 44151. Pays-Bas et Chypre

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Chypre relatif au statut du personnel militaire et civil néerlandais présent à Chypre en vue d'appuyer la Mission d'UNIFIL. Nicosie, 20 et 21 décembre 2006

Entrée en vigueur : 21 décembre 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juillet 2007

No. 44152. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le pour les Pays-Bas et 1er juin 2007 par notification, conformément à l'article 34

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juillet 2007

No. 44153. Autriche et Lettonie

Convention entre la République d'Autriche et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 16 mai 2007 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais, allemand et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 30 juillet 2007

No. 44154. Australie et Canada

Accord de reconnaissance mutuelle pour l'évaluation de la conformité des activités d'inspection et de certification des bonnes pratiques de fabrication des produits médicinaux/drogues entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Canada (avec annexes). Canberra, 16 mars 2005

Entrée en vigueur : 1er janvier 2006 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 30 juillet 2007

No. 44155. Argentine et Brésil

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à l'exemption réciproque de certaines contributions sociales pour les entreprises de transports. Brasília, 16 mai 2007

Entrée en vigueur : 16 mai 2007 par signature

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 27 juillet 2007

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 38. États-Unis d'Amérique et Danemark

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Danemark amendant l'accord du 16 décembre 1944 relatif aux services de transports aériens. Washington, 23 octobre 1945, 5 décembre 1945 et 21 mars 1946

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et le Danemark modifiant l'Accord relatif aux services de transports aériens du 16 décembre 1944, tel que modifié. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe I - Organisation internationale du Travail (OIT) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. San Francisco, 10 juillet 1948

Application

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juillet 2007

Date de prise d'effet : 2 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juillet 2007

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe III - Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 21 juin 1948

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe IV - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 7 février 1949

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

No. 80. États-Unis d'Amérique et Suède

Échange de notes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement suédois constituant un accord modifiant l'accord du 16 décembre 1944 sur les transports aériens. Stockholm, 4 décembre 1945

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et la Suède modifiant l'Accord sur les services de transports aériens du 16 décembre 1944. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 521. Multilatéral

Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Annexe V - Fonds monétaire international (FMI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 11 avril 1949

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe VI - Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 19 avril 1949

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe VIII - Union postale universelle (UPU) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 25 mai 1949

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe IX - Union internationale des télécommunications (UIT) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 6 octobre 1950

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XI - Organisation météorologique mondiale (OMM) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 17 avril 1951

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Troisième texte révisé de l'annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Minneapolis, 17 juillet 1958

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XIII - Société financière internationale (SFI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 2 avril 1959

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XIV - Association internationale de développement (IDA) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 13 février 1962

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Second texte révisé de l'annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 8 décembre 1965

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XV - Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 4 octobre 1977

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XVI - Fonds international de développement agricole (FIDA) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 16 décembre 1977

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Annexe XVII - Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Vienne, 3 juillet 1987

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

Deuxième texte révisé de l'Annexe XII - Organisation maritime internationale (OMI) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Londres, 22 novembre 2001

Application

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2007

No. 2613. Multilatéral

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953

Retrait des réserves

Guatemala

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juillet 2007

No. 3034. États-Unis d'Amérique et Norvège

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège modifiant l'Accord relatif aux transports aériens conclu le 6 octobre 1945 entre les Gouvernements des deux pays. Washington, 6 août 1954

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et la Norvège modifiant l'Accord relatif aux services de transports aé-

riens du 6 octobre 1945, tel que modifié. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 3497. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pays-Bas

Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume des Pays-Bas relative à la sécurité sociale. La Haye, 11 août 1954

Abrogation conformément à :

No. 44152. Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. La Haye, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : provisoirement le pour les Pays-Bas et 1er juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 6 juillet 2007

No. 4468. Multilatéral

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957

Désignation

Luxembourg

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juillet 2007

Date de prise d'effet : 12 juillet 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juillet 2007

No. 8359. Multilatéral

Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États. Washington, 18 mars 1965

Ratification

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et développement : 9 mai 2007

Date de prise d'effet : 8 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 11 juillet 2007

No. 9432. Multilatéral

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Adhésion**Inde**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
23 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 30 juillet 2007

No. 9574. Multilatéral

Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Londres, 22 avril 1968, Moscou, 22 avril 1968 et Washington, 22 avril 1968

Ratification (avec déclaration)**Turquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques : 19 décembre 2006

Date de prise d'effet : 19 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 31 juillet 2007

No. 10462. Multilatéral

Accord instituant la Conférence européenne de biologie moléculaire. Genève, 13 février 1969

Adhésion**Slovaquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 30 mai 2007

Date de prise d'effet : 30 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 9 juillet 2007

No. 10783. États-Unis d'Amérique et Islande

Echange de notes constituant un modus vivendi entre les États-Unis d'Amérique et l'Islande en matière de transports aériens. Washington, 24 juin 1970

Abrogation conformément à :

No. 44084. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Islande (avec annexes). Washington, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 octobre 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

No. 11083. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon

Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Tokyo, 10 février 1969

Abrogation conformément à :

No. 44040. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec protocole et échange de notes). Londres, 2 février 2006

Entrée en vigueur : 12 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 12 juillet 2007

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation de l'adhésion de l'Inde**Lettonie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 3 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 juillet 2007

No. 14576. Agence internationale de l'énergie atomique et Ghana

Accord entre le Gouvernement de la République du Ghana et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de ga-

ranties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Accra, 6 juillet 1973 et Vienne, 23 août 1973

Protocole additionnel à l'Accord entre le Gouvernement de la République du Ghana et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juin 1998

Entrée en vigueur définitive

Ghana

Réception de la notification par : 11 juin 2004

Date de prise d'effet : 11 juin 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 18 juillet 2007

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juillet 2007

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 juillet 2007

Objection à la réserve formulée par les Maldives

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2007

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Adhésion

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 juillet 2007

Date de prise d'effet : 25 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 25 juillet 2007

No. 15121. Multilatéral

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er septembre 1970

Adhésion

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 juillet 2007

Date de prise d'effet : 25 juillet 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 juillet 2007

No. 17174. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pologne

Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains en capital. Londres, 16 décembre 1976

Abrogation conformément à :

No. 44038. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 20 juillet 2006

Entrée en vigueur : 27 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 12 juillet 2007

No. 19923. États-Unis d'Amérique et Israël

Mémorandum d'accord entre les Gouvernements des États-Unis et d'Israël. Washington, 26 mars 1979

Échange de notes constituant un accord modifiant les Arrangements prévoyant les conditions de mise en application éventuelle pour un approvisionnement en pétrole. Tel Aviv, 21 juin 1995 et Jérusalem, 27 juin 1995

Entrée en vigueur : 27 juin 1995, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait de réserve

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2007

Communication relative aux réserves formulées par Oman lors de l'adhésion

Italie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juillet 2007

Retrait partiel de réserve

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 juillet 2007
Date de prise d'effet : 24 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 juillet 2007

Retrait partiel de réserve

Singapour

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 juillet 2007
Date de prise d'effet : 24 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 juillet 2007

Retrait de réserves

Îles Cook

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juillet 2007
Date de prise d'effet : 30 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juillet 2007

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juillet 2007
Date de prise d'effet : 8 août 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juillet 2007

No. 22032. Multilatéral

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

Adhésion

Lesotho

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er juin 2007
Date de prise d'effet : 1er juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 3 juillet 2007

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007
Date de prise d'effet : 11 janvier 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juillet 2007

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion du Nicaragua

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 juin 2007
Date de prise d'effet : 1er septembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juillet 2007

Acceptation d'adhésion du Pérou

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 juin 2007
Date de prise d'effet : 1er septembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 juillet 2007

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
11 juin 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 6 juillet 2007

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Anguilla)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
13 juin 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 6 juillet 2007

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Croatie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
12 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 30 juillet 2007

No. 22883. Mexique et Tchécoslovaquie

Accord relatif aux échanges culturels entre les États-Unis du Mexique et la République socialiste tchécoslovaque. Mexico, 9 août 1968

Abrogation conformément à :

No. 44083. Accord relatif à la coopération éducative et culturelle entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République tchèque. Prague, 11 octobre 2001

Entrée en vigueur : 31 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 16 juillet 2007

No. 23021. Mexique et Cuba

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement révolutionnaire de la République de Cuba. La Havane, 26 septembre 1974

Abrogation conformément à :

No. 44066. Accord de base relatif à la coopération pour le développement entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 12 avril 1999

Entrée en vigueur : 30 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 16 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 16 juillet 2007

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Yémen

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 31 mai 2007

Date de prise d'effet : 30 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 18 juillet 2007

Retrait de réserve formulée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant le paragraphe 2 de l'article 17

Fédération de Russie

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 2 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 18 juillet 2007

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007

Date de prise d'effet : 9 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juillet 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007

Date de prise d'effet : 9 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juillet 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007

Date de prise d'effet : 9 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 juillet 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2007

Date de prise d'effet : 9 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 juillet 2007

Adhésion

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2007

Date de prise d'effet : 25 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 27 juillet 2007

Adhésion

Koweït

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juillet 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 30 juillet 2007

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juillet 2007

Date de prise d'effet : 5 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 6 juillet 2007

No. 28485. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Norvège

Traité Heimdal - Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du

Royaume de Norvège relatif au transport par oléoduc des hydrocarbures liquides de Heimdal vers le Royaume-Uni. Oslo, 21 novembre 1985

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège portant modification de l'Accord du 21 novembre 1985 relatif au transport par oléoduc des hydrocarbures liquides de Heimdal vers le Royaume-Uni. Oslo, 1er novembre 2004

Entrée en vigueur : 6 mars 2006 par notification, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

No. 28670. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Canada

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada relatif à l'entraînement des forces armées britanniques au Canada. Londres, 4 septembre 1991

Abrégation conformément à :

No. 44039. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada concernant l'entraînement des Forces armées britanniques au Canada. Ottawa, 20 juillet 2006

Entrée en vigueur : 20 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 12 juillet 2007

No. 30578. République de Corée et États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Séoul, 6 janvier 1992

Arrangement d'exécution relatif à la coopération en matière de science et de technologie entre le Ministère de la construction et du transport de la République de Corée et le Département des transports des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine du transport. Washington, 12 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 juin 1995 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 30724. France et Mexique

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Paris, 18 mai 1993

Échange de notes constituant un accord modifiant et additionnel à l'Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 13 janvier 2004 et Tlatelolco, 4 février 2004

Entrée en vigueur : 5 août 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Ottawa le 8 avril 1991. Ottawa, 8 avril 1991

Abrogation conformément à :

No. 44148. Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Mexico, 12 septembre 2006

Entrée en vigueur : 12 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 30 juillet 2007

No. 31922. Multilatéral

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Adhésion

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 22 novembre 2006

Date de prise d'effet : 1er mars 2007. La Convention est entrée en vigueur entre la République dominicaine et tous les États contractants, à l'exception des Pays-Bas et de l'Allemagne qui ont formulé une objection à son adhésion.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 juillet 2007

No. 33354. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Fédération de Russie

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Moscou, 28 mai 1996

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Fédération de Russie modifiant l'Accord de coopération dans les domaines de la science et la technologie, fait à Moscou le 28 mai 1996. Londres, 21 avril 2006 et 28 mai 2006

Entrée en vigueur : 28 mai 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

No. 32037. Canada et Mexique

Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis mexicains sur l'échange de renseignements en matière fiscale. Mexico, 16 mars 1990

Abrogation conformément à :

No. 44148. Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Mexico, 12 septembre 2006

Entrée en vigueur : 12 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 30 juillet 2007

No. 32038. Canada et Mexique

Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis mexicains en vue d'éviter les doubles impositions et

No. 35457. Multilatéral

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 10

Chine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2007

No. 35597. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Adhésion

Koweït

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juillet 2007

No. 36605. Multilatéral

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels.
Helsinki, 17 mars 1992

Acceptation (avec déclaration et réserves)

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 novembre 2006

Date de prise d'effet : 4 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 juillet 2007

No. 37244. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Vienne, 13 novembre 1997

Amendements à l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Genève, 4 avril 2007

Entrée en vigueur : 4 juillet 2007

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 juillet 2007

No. 37912. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Uruguay

Accord de prêt (Projet de recouvrement d'urgence due à la fièvre aphteuse) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 août 2001

* Accord modifiant l'Accord de prêt (Projet de recouvrement d'urgence due à la fièvre aphteuse) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe). Washington, 14 septembre 2005

Entrée en vigueur : 14 septembre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

No. 37924. Multilatéral

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Adhésion

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 juillet 2007

Date de prise d'effet : 15 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 juillet 2007

No. 37925. Multilatéral

Accord sur les priviléges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Adhésion

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 juillet 2007

Date de prise d'effet : 25 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 juillet 2007

No. 38199. États-Unis d'Amérique et Luxembourg

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg. Luxembourg, 19 août 1986

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg modifiant l'Accord relatif aux services de transport aérien du 19 août 1986. Washington, 6 juin 1995

Entrée en vigueur : 9 janvier 1998, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 38308. Autriche et Suisse

Convention entre la République d'Autriche et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 30 janvier 1974

Protocole modifiant la Convention signée à Vienne le 30 janvier 1974 entre la République d'Autriche et la Confédération suisse

en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 21 mars 2006

Entrée en vigueur : 2 février 2007 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article IX

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 1er juillet 2007

No. 38544. Multilatéral

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Adhésion

Japon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 juillet 2007

No. 39213. États-Unis d'Amérique et Mexique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989

Abrogation conformément à :

No. 44140. Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Washington, 18 septembre 1992

Entrée en vigueur : 1er janvier 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 30 juillet 2007

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 18

Argentine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 juillet 2007

Ratification (avec réserve)

Éthiopie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 juillet 2007

Date de prise d'effet : 22 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juillet 2007

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juillet 2007

Ratification (avec réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juillet 2007

Date de prise d'effet : 19 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2007

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juillet 2007

Date de prise d'effet : 19 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2007

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Adhésion

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juillet 2007

Adhésion

Koweït

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 juillet 2007

Date de prise d'effet : 29 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 juillet 2007

No. 40410. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Antigua-et-Barbuda**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif au transfert de prisonniers. Londres, 23 juin 2003

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda prorogeant l'Accord relatif au transfert de prisonniers signé à Londres le 23 juin 2003 à l'Île de Man. Saint John's, 1er septembre 2005 et 1er mars 2006

Entrée en vigueur : 1er mars 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 12 juillet 2007

No. 40446. **Multilatéral**

Accord sur les priviléges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Adhésion

République démocratique du Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 juillet 2007

Date de prise d'effet : 2 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juillet 2007

Ratification (avec déclaration)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juillet 2007

Date de prise d'effet : 5 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juillet 2007

No. 40906. **Multilatéral**

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2007

Date de prise d'effet : 4 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2007

No. 41871. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Sainte-Lucie**

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'infrastructure d'approvisionnement en eau) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juin 2005

* Accord modifiant l'Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'infrastructure d'approvisionnement en eau) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe). Washington, 10 avril 2007

Entrée en vigueur : 20 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 17 juillet 2007

No. 41872. **Association internationale de développement et Sainte-Lucie**

Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration de l'infrastructure d'approvisionnement en eau) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2005

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration de l'infrastructure d'approvisionnement en eau) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 10 avril 2007

Entrée en vigueur : 20 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 17 juillet 2007

No. 42146. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notifications faites en vertu du paragraphe 3 de l'article 6, du paragraphe 6 de l'article 44 et des paragraphes 13 et 14 de l'article 46

Costa Rica

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2007

Ratification

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 juillet 2007

Date de prise d'effet : 15 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 juillet 2007

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46**Argentine**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 juillet 2007
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 juillet 2007

Notifications en vertu du paragraphe 3 de l'article 6 et du paragraphe 14 de l'article 46**Koweït**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 juillet 2007
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 juillet 2007

No. 42349. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

Accord de prêt (Projet relatif au filet de protection sociale) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 novembre 2005

* Accord modifiant l'Accord de prêt (Projet relatif au filet de protection sociale) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 31 juillet 2006

Entrée en vigueur : 13 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

* Deuxième amendement à l'Accord de prêt - Financement additionnel (Projet relatif au filet de protection sociale) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes). Bogotá, 16 avril 2007

Entrée en vigueur : 22 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 31 juillet 2007

No. 42924. États-Unis d'Amérique et Mexique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'attribution et à l'utilisation de la fréquence des bandes par les services de

radiocommunications terrestres non commercialisés le long de la frontière commune. Williamsburg, 16 juin 1994

* Protocole relatif à l'attribution et à l'utilisation des bandes 901-902 MHz, 930-931 MHz, et des bandes 940-941 MHz pour les services de communications personnelles le long de la frontière commune (avec appendices). Washington, 16 mai 1995

Entrée en vigueur : 16 mai 1995 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

* Protocole relatif à l'utilisation de la bande 1850-1990 pour les services de communications personnelles le long de la frontière commune. Washington, 16 mai 1995

Entrée en vigueur : 16 mai 1995 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

No. 43649. Multilatéral

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

Ratification**Oman**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 9 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 16 juillet 2007

No. 43977. Multilatéral

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

Adhésion**Lettonie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 6 juillet 2007

Date de prise d'effet : 6 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 16 juillet 2007

No. 44003. **Suisse, Islande, Liechtenstein et République de Corée**

Accord relatif aux investissements entre la République de Corée et la République d'Islande, la Principauté de Liechtenstein et la Confédération suisse. Hong-Kong, 15 décembre 2005

Ratification

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 27

septembre 2006

Date de prise d'effet : 1er novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 11 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44003

No. 44004. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Notification en vertu du paragraphe 4 de l'article 7

Autriche

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44004

Notifications en vertu des articles 7 et 9 de la Convention

Hongrie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44004

Ratification

Panama

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2007

Date de prise d'effet : 21 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44004

Ratification (avec désignation d'autorités et notification)

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2007

Date de prise d'effet : 18 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44004

No. 44014. **Argentine et Panama**

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Panama tendant à éviter la double imposition provenant de l'opération des aéronefs dans le transport international. Panama, 10 mai 1996

Protocole dans le domaine du transport maritime international relatif à l'Accord du 10 mai 1996 entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Panama tendant à éviter la double imposition provenant de l'opération des aéronefs dans le transport international. Buenos Aires, 20 août 1997

Entrée en vigueur : 18 janvier 2005 par notification, conformément à l'article 2

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 5 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44014

No. 44026. **Multilatéral**

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en vertu du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut. Tokyo, 9 juillet 2007

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut (avec déclaration)

Japon

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juillet 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44026

No. 44053. **Allemagne et République arabe syrienne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Faculté médicale vétérinaire de Hama". Damas, 3 septembre 1992

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la coopération technique pour le projet "Faculté médicale vétérinaire de Hama". Damas, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 14 juin 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44053

No. 44101. États-Unis d'Amérique et Équateur

Accord relatif à la protection et à l'application des droits de propriété intellectuelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Équateur. Washington, 15 octobre 1993

Accord modifiant l'Accord sur les droits de propriété intellectuelle. Quito, 28 juillet 1995

Entrée en vigueur : 28 juillet 1995 par signature, conformément à l'article III

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44101

Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Washington, D.C., le 18 Septembre 1992. Mexico, 8 septembre 1994

Entrée en vigueur : 26 octobre 1995 par notification, conformément à l'article II

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44140

No. 44140. Mexique et États-Unis d'Amérique

Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Washington, 18 septembre 1992

Protocole additionnel modifiant la Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-

Deuxième Protocole additionnel modifiant la Convention entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 26 novembre 2002

Entrée en vigueur : 3 juillet 2003 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 30 juillet 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44140

Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat

No. 105. États-Unis d'Amérique et Islande

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Islande relatif aux services de transports aériens en ce qui concerne le transport des voyageurs et du courrier islandais. Reykjavik, 27 janvier 1945 et 11 avril 1945

Abrogation conformément à :

No. 44084. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Islande (avec annexes). Washington, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 octobre 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

No. 191. États-Unis d'Amérique et Suisse

Échange de notes constituant un accord provisoire entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la Suisse relatif aux services aériens. Berne, 3 août 1945

Abrogation conformément à :

No. 44085. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Suisse (avec annexes). Washington, 15 juin 1995

Entrée en vigueur : provisoirement le 15 juin 1995 et définitivement le 27 septembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

No. 411. États-Unis d'Amérique et Islande

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Islande relatif aux transports aériens. Reykjavik, 27 janvier 1945

Abrogation conformément à :

No. 44084. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Islande (avec annexes). Washington, 14 juin 1995

Entrée en vigueur : 12 octobre 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 3326. Suède et États-Unis d'Amérique

Échange de notes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement suédois comportant un arrangement relatif à la circulation des aéronefs civils de l'un des deux états au-dessus du territoire de l'autre. Washington, 8 et 9 septembre 1933

Abrogation conformément à :

No. 80. Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et la Suède modifiant l'Accord sur les services de transports aériens du 16 décembre 1944. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

de transports aériens du 6 octobre 1945, tel que modifié. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

No. 3342. Norvège et États-Unis d'Amérique

Échange de notes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement norvégien comportant un arrangement relatif à la circulation des aéronefs civils de l'un des deux états au-dessus du territoire de l'autre. Washington, 16 octobre 1933

Abrogation conformément à :

No. 3034. Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et la Norvège modifiant l'Accord relatif aux services

No. 3447. Danemark et États-Unis d'Amérique

Échange de notes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement danois comportant un arrangement relatif à la circulation des aéronefs civils de l'un des deux états au-dessus du territoire de l'autre. Copenhague, 12 et 24 mars 1934

Abrogation conformément à :

No. 38. Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis et le Danemark modifiant l'Accord relatif aux services de transports aériens du 16 décembre 1944, tel que modifié. Washington, 16 juin 1995

Entrée en vigueur : 16 juin 1995

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 26 juillet 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 26 juillet 2007

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 41736. **Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Allemagne**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne re-

latif au bureau du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés en Allemagne. Berlin, 1er juillet 2005

Entrée en vigueur définitive

Date : 22 février 2007

Date de prise d'effet : 23 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

[L'enregistrement de cette Entrée en vigueur définitive a été annulé.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 41736. **Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Allemagne**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne re-

latif au bureau du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés en Allemagne. Berlin, 1er juillet 2005

Entrée en vigueur définitive

Réception de la notification par : 11 juin 2007

Date de prise d'effet : 12 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2007

Index alphabétique

A

Administration	
I-44033	62
Adoption	
A-31922	87
Afghanistan	
I-44114	73
Agriculture	
I-44030	62
I-44048	64
I-44049	64
I-44131	75
I-44132	76
Algérie	
I-44043	64
Alimentation	
A-15121	83
Allemagne	
I-44046	64
I-44047	64
I-44049	64
I-44050	65
I-44051	65
I-44052	65
I-44053	65
A-22514	84, 85
A-44053	92
Anguilla	
A-22514	85
Animaux	
I-44008	60
I-44053	65
A-44053	92
Antigua-et-Barbuda	
A-40410	90
Arabie saoudite	
A-39574	89
Argentine	
I-44005	59
I-44006	59
I-44007	60
I-44008	60
I-44009	60
I-44010	60
I-44011	60
I-44012	60
I-44013	60
I-44014	60
I-44015	60
I-44016	61
I-44017	61
I-44018	61

I-44019	61
I-44020	61
I-44021	61
I-44022	61
I-44023	61
I-44024	61
I-44025	62
I-44027	62
I-44028	62
I-44029	62
I-44030	62
I-44031	62
I-44032	62
I-44033	62
I-44034	63
I-44035	63
I-44036	63
I-44037	63
I-44055	65
I-44056	65
I-44057	65
I-44095	70
I-44155	78
A-39574	89
A-40906	90
A-42146	91
A-44014	92
Arménie	
I-44065	66
I-44123	74
Armes	
I-44020	61
A-14576	83
A-22495	84
A-27531	86
Asie	
I-44061	66
Assistance	
I-44019	61
I-44024	61
I-44028	62
I-44048	64
I-44049	64
I-44067	67
I-44080	68
I-44114	73
I-44142	77
Association internationale de développement	
I-44102	71
I-44103	71
I-44104	71
I-44111	72
I-44112	72
I-44113	72
I-44114	73
I-44115	73
I-44116	73

I-44119	73
I-44120	74
I-44121	74
I-44122	74
I-44123	74
I-44131	75
I-44132	75
A-41872	90
Australie	
I-44136	76
I-44154	78
Autriche	
I-44073	67
I-44153	78
A-38308	89
A-44004	92
Aviation	
I-44010	60
I-44012	60
I-44014	60
I-44056	65
I-44084	68
I-44085	69
I-44097	70
I-44135	76
A-10783	82
A-3034	81
A-30724	87
A-38	79
A-38199	88
A-39213	89
A-44014	92
A-80	79
B-105	94
B-191	94
B-411	94
C-3326	95
C-3342	95
C-3447	95
A-41871	90
A-42349	91
Barbade	
I-44150	78
Bélarus	
I-44025	62
I-44062	66
I-44063	66
I-44064	66
Bhoutan	
I-44104	71
I-44119	73
Biologie	
I-44090	69
Bolivie	
I-44022	61
I-44023	61
I-44028	62
Brésil	
I-44016	61
I-44020	61
I-44027	62
I-44056	65
I-44155	78
Bulgarie	
I-44009	60
I-44015	60
I-44107	71
Bureaux	
I-44007	60
I-44061	66
Burkina Faso	
I-44121	74
A-27531	86
Burundi	
I-44115	73

B

Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-44105	71
I-44106	71
I-44107	71
I-44108	72
I-44109	72
I-44110	72
I-44117	73
I-44118	73
I-44124	74
I-44125	74
I-44126	75
I-44127	75
I-44128	75
I-44129	75
I-44130	75
I-44132	76
I-44133	76
A-37912	88

C

Cambodge	
I-44120	74
A-39574	89
A-521	79
Canada	
I-44039	63
I-44148	78
I-44154	78
Chartes-Constitutions-Statuts	
I-44029	62
A-10462	82
A-22032	84
A-37925	88
A-38544	89
Chemin de fer	
I-44013	60
I-44127	75
Chili	
I-44008	60
I-44010	60

I-44012	60
Chine	
I-44108	72
I-44109	72
I-44118	73
I-44126	75
I-44127	75
A-35457	87
Chypre	
I-44151	78
Colombie	
I-44017	61
A-42349	91
Combustibles	
I-44044	64
A-19923	83
A-28485	86
Commerce	
I-44011	60
A-12140	82
A-9432	82
Conférences-Réunions	
I-44060	66
I-44149	78
A-10462	82
Congo	
I-44122	74
Construction	
I-44115	73
Convention de Palerme	
A-39574	89
Coopération	
I-44009	60
I-44013	60
I-44017	61
I-44020	61
I-44021	61
I-44024	61
I-44027	62
I-44028	62
I-44030	62
I-44031	62
I-44034	63
I-44035	63
I-44037	63
I-44045	64
I-44046	64
I-44047	64
I-44049	64
I-44050	65
I-44053	65
I-44054	65
I-44055	65
I-44059	66
I-44065	66
I-44066	66
I-44067	67
I-44068	67
I-44069	67
I-44070	67
I-44078	68
I-44079	68
I-44080	68
I-44083	68
I-44089	69
I-44090	69
I-44091	69
I-44092	69
I-44093	70
I-44095	70
I-44097	70
I-44098	70
I-44100	70
I-44101	70
I-44147	77
A-23021	85
A-30578	86
A-31922	87
A-33354	87
A-41736	96, 97
A-44053	92
A-44101	93
Costa Rica	
A-42146	90
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-44057	65
I-44130	75
A-41871	90
A-41872	90
Créances-Dettes	
I-44042	64
I-44043	64
Crédits	
I-44102	71
I-44103	71
I-44113	72
I-44121	74
I-44122	74
I-44131	75
A-41872	90
Croatie	
I-44058	65
I-44088	69
A-22514	85
Cuba	
I-44066	66

D

Danemark	
I-44058	65
I-44059	66
I-44141	77
A-38	79
Désarmement	
I-44061	66
A-22495	84
A-35597	88
Développement	
I-44066	66
I-44077	68
I-44102	71
I-44103	71

I-44104	71
I-44107	71
I-44116	73
I-44117	73
I-44119	73
I-44121	74

Documents

A-9432	82
--------------	----

Douanes

I-44067	67
---------------	----

Droit civil

A-12140	82
A-4468	81

Droit commercial

A-12140	82
---------------	----

Droit de la mer

A-37924	88
A-37925	88

Droits de l'homme

I-44031	62
A-14668	83
A-20378	84
A-2613	81
A-27531	86
A-39574	89
A-4468	81

E

Education

I-44009	60
I-44017	61
I-44052	65
I-44065	66
I-44068	67
I-44069	67
I-44078	68
I-44079	68
I-44083	68
I-44093	70
I-44101	70
I-44103	71
I-44112	72
I-44115	73
I-44134	76
A-28670	86
A-44101	93

El Salvador

I-44019	61
---------------	----

Energie

I-44022	61
I-44057	65
I-44089	69
I-44096	70
A-14576	83
A-24631	85

Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)

I-44094	70
I-44096	70

Enfants-Mineurs-Jeunesse

I-44110	72
A-22514	84, 85
A-27531	86
A-31922	87
A-39574	89

Environnement

I-44059	66
I-44077	68
I-44091	69
I-44092	69
I-44095	70
I-44100	70
I-44105	71
I-44108	72
I-44109	72
I-44118	73
I-44125	74
A-22495	84
A-24631	85
A-26369	85, 86
A-36605	88
A-37924	88
A-37925	88

Équateur

I-44030	62
I-44031	62
I-44036	63
I-44082	68
I-44101	70
A-44101	93

Espace extra-atmosphérique

A-9574	82
--------------	----

Espagne

I-44013	60
---------------	----

États-Unis d'Amérique

I-44084	68
I-44085	69
I-44086	69
I-44087	69
I-44088	69
I-44089	69
I-44090	69
I-44091	69
I-44092	69
I-44093	70
I-44094	70
I-44095	70
I-44096	70
I-44097	70
I-44098	70
I-44099	70
I-44100	70
I-44101	70
I-44138	76
I-44139	76
I-44140	77
A-19923	83
A-3034	81
A-30578	86
A-38	79
A-38199	88
A-42924	91
A-44101	93

A-44140	93
A-80	79
Éthiopie	
A-39574	89
Europe	
A-10462	82
Ex-République yougoslave de Macédoine	
I-44062	66
A-22495	84
Extradition	
I-44032	62
I-44082	68
I-44143	77

F

Famille	
A-4468	81
Fédération de Russie	
I-44037	63
I-44042	64
I-44067	67
I-44096	70
I-44097	70
I-44098	70
A-24631	85
A-33354	87
A-37925	88
Femmes	
A-20378	84
A-2613	81
A-39574	89
A-4468	81
France	
I-44052	65
I-44077	68
I-44089	69
A-30724	87
Frontières	
I-44102	71
I-44139	76
A-42924	91

G

Gaz	
I-44022	61
I-44044	64
Géorgie	
I-44086	69
A-521	79, 80, 81
Ghana	
I-44113	72
A-14576	83
Grèce	
I-44072	67
I-44142	77

I-44143	77
A-40446	90

Guatemala

I-44024	61
I-44105	71
I-44110	72
A-2613	81

Guerre

A-27531	86
---------------	----

Guinée équatoriale

A-26369	85, 86
---------------	--------

H

Hongrie

A-44004	92
---------------	----

I

Îles Cook

A-20378	84
---------------	----

Immigration

A-39574	89
---------------	----

Imposition

I-44014	60
I-44038	63
I-44040	63
I-44062	66
I-44063	66
I-44064	66
I-44073	67
I-44074	67
I-44075	67
I-44076	68
I-44106	71
I-44136	76
I-44137	76
I-44140	77
I-44145	77
I-44148	78
I-44150	78
I-44153	78
A-11083	82
A-17174	83
A-32037	87
A-32038	87
A-38308	89
A-39213	89
A-44014	92
A-44140	93

Inde

A-9432	82
--------------	----

Indonésie

I-44074	67
I-44131	75
I-44132	76

Industrie

A-36605	88
---------------	----

Information

I-44020	61
I-44094	70
I-44131	75
I-44132	76
A-32037	87
A-9432	82

informatique

I-44090	69
---------------	----

Institutions spécialisées 79, 80, 81**voir aussi les noms des institutions**

A-521	79, 80, 81
-------------	------------

Investissements

I-44003	59
I-44041	63
I-44058	65
I-44071	67
I-44072	67
I-44081	68
I-44141	77
I-44144	77
I-44146	77
A-44003	92
A-8359	81

Irlande

I-44044	64
I-44092	69

Islande

I-44003	59
I-44084	68
A-44003	92

Israël

A-19923	83
---------------	----

Italie

I-44135	76
I-44146	77
A-20378	84

J**Jamahiriya arabe libyenne**

I-44034	63
---------------	----

Japon

I-44040	63
I-44149	78
A-38544	89
A-44026	92

K**Kazakhstan**

I-44124	74
I-44125	74

Kirghizistan

I-44093	70
---------------	----

Koweït

A-26369	86
---------------	----

A-35597	88
A-39574	89
A-42146	91

L**Lesotho**

A-22032	84
---------------	----

Lettonie

I-44153	78
A-12140	82
A-43977	91

Liban

I-44069	67
I-44070	67

Liechtenstein

I-44003	59
---------------	----

Lituanie

I-44079	68
A-44004	92

Luxembourg

I-44075	67
A-38199	88
A-4468	81

M**Maladies**

I-44111	72
I-44133	76
A-37912	88

Mali

I-44087	69
I-44112	72

Maroc

I-44054	65
---------------	----

Mer

A-37924	88
A-37925	88

Mexique

I-44065	66
I-44066	66
I-44067	67
I-44068	67
I-44069	67
I-44070	67
I-44071	67
I-44072	67
I-44073	67
I-44074	67
I-44075	67
I-44076	68
I-44077	68
I-44078	68
I-44079	68
I-44080	68
I-44081	68

I-44082	68
I-44083	68
I-44090	69
I-44134	76
I-44135	76
I-44136	76
I-44137	76
I-44138	76
I-44139	76
I-44140	77
I-44141	77
I-44142	77
I-44143	77
I-44144	77
I-44145	77
I-44146	77
I-44147	77
I-44148	78
A-30724	87
A-42924	91
A-44140	93

Migration	
I-44023	61
Missions	64, 78
voir aussi Organisation des Nations Unies	
Missions-Maintien de la paix	
I-44045	64
I-44151	78
Moyen-Orient	
I-44149	78

N

Nationalité	
A-4468	81
Navires et transports maritimes	
A-39213	89
Népal	
I-44061	66
Nicaragua	
A-39574	89
Norvège	
A-28485	86
A-3034	81
Nouvelle-Zélande	
I-44137	76
A-20378	84

O

Oman	
A-43649	91
Organisation des Nations Unies	
I-44007	60
I-44045	64
I-44060	66

I-44061	66
I-44149	78

Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)	
I-44054	65

Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-44007	60
A-35457	87

Uganda	
I-44050	65
A-26369	86

P

Pacifique	
I-44061	66

Paiements	
I-44042	64
I-44043	64
I-44155	78

Paix	
I-44061	66
I-44149	78

Pakistan	
I-44063	66
I-44102	71
I-44103	71
I-44111	72

Panama	
I-44014	60
I-44033	62
A-44004	92
A-44014	92

Papouasie-Nouvelle-Guinée	
A-42146	90

Paraguay	
I-44011	60
I-44035	63
I-44057	65

Passeports	
I-44005	59
I-44006	59
I-44015	60
I-44018	61
I-44025	62

Pays-Bas	
I-44150	78
I-44151	78
I-44152	78
A-14668	83
A-36605	88

Pêche et pêcheries	
A-37924	88

Pérou	
I-44032	62
I-44128	75
A-14668	83

Pétrole	
I-44044	64

Philippines	
I-44106	71
I-44117	73
Pollution	
A-26369	85, 86
Pologne	
I-44038	63
I-44130	75
Portugal	
I-44144	77
I-44145	77
Prêts	
I-44105	71
I-44106	71
I-44107	71
I-44108	72
I-44109	72
I-44117	73
I-44118	73
I-44124	74
I-44125	74
I-44126	75
I-44127	75
I-44128	75
I-44129	75
I-44130	75
I-44132	76
A-37912	88
A-41871	90
A-42349	91
Priviléges-Immunités	
A-40446	90
A-521	79, 80, 81
Produits de base	
I-44154	78
A-19923	83
Protocole de Kyoto	
I-44059	66
I-44077	68
Protocole de Montréal	
A-26369	85, 86
 Q 	
Questions civiles	
A-12140	82
A-14668	83
A-22514	84, 85
A-27531	86
A-9432	82
Questions domaniales	
I-44101	70
A-22032	84
A-44101	93
Questions financières	
I-44046	64
I-44047	64
I-44050	65
I-44103	71
I-44111	72
I-44112	72
I-44113	72
I-44114	73
I-44115	73
I-44116	73
I-44119	73
I-44120	74
I-44122	74
I-44123	74
I-44129	75
I-44133	76
A-11083	82
A-32038	87
Questions humanitaires	
I-44010	60
Questions judiciaires	
I-44019	61
I-44045	64
I-44080	68
I-44098	70
I-44123	74
A-12140	82
A-9432	82
Questions juridiques	
I-44142	77
A-12140	82
A-38544	89
A-8359	81
A-9432	82
Questions maritimes	
I-44051	65
I-44099	70
A-37925	88
A-44014	92
Questions militaires	
I-44027	62
I-44036	63
I-44039	63
I-44151	78
A-28670	86
Questions monétaires	
I-44029	62
Questions nucléaires	
I-44004	59
I-44089	69
I-44096	70
A-14576	83
A-24631	85
A-44004	92
Questions pénales	
I-44004	59
I-44019	61
I-44036	63
I-44056	65
I-44080	68
I-44098	70
I-44099	70
I-44142	77
I-44147	77
A-21931	84
A-22514	84, 85
A-24631	85
A-35457	87

A-38544	89
A-39574	89
A-40410	90
A-40446	90
A-42146	90, 91
A-43649	91
A-44004	92
Questions scientifiques	
I-44016	61
I-44048	64
I-44070	67
I-44090	69
A-10462	82
A-23021	85
A-30578	86
A-33354	87
Questions sociales	
I-44060	66
I-44107	71
I-44113	72
I-44152	78
I-44155	78
A-3497	81
A-37912	88
A-42349	91
 R 	
Recherche	
I-44094	70
Règlement des différends	
A-8359	81
Relations culturelles	
I-44009	60
I-44017	61
I-44052	65
I-44065	66
I-44068	67
I-44069	67
I-44078	68
I-44079	68
I-44083	68
I-44134	76
A-22032	84
A-22883	85
A-43977	91
Relations diplomatiques et consulaires	
I-44006	59
I-44025	62
I-44033	62
I-44036	63
Relations mutuelles	
I-44034	63
I-44067	67
I-44154	78
République arabe syrienne	
I-44048	64
I-44049	64
I-44053	65
I-44068	67
A-44053	92
République centrafricaine	
A-21931	84
République de Corée	
I-44003	59
I-44094	70
A-30578	86
République démocratique du Congo	
A-40446	90
République dominicaine	
A-31922	87
République fédérale d'Allemagne	
I-44048	64
République tchèque	
I-44071	67
I-44076	68
I-44083	68
Ressources naturelles	
I-44022	61
Roumanie	
I-44059	66
I-44091	69
I-44134	76
I-44147	77
A-37924	88
Routes	
I-44126	75
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-44038	63
I-44039	63
I-44040	63
I-44041	63
I-44042	64
I-44043	64
I-44044	64
I-44045	64
I-44152	78
A-20378	84
A-22514	85
A-28485	86
A-33354	87
A-40410	90
Rwanda	
I-44116	73
 S 	
Sainte-Lucie	
A-41871	90
A-41872	90
Saint-Kitts-et-Nevis	
I-44005	59
I-44006	59
Saint-Vincent-et-les Grenadines	
I-44099	70
Santé et services de santé	
I-44030	62
I-44110	72
I-44111	72

I-44139	76
I-44154	78
A-37912	88
Sauvetage	
A-9574	82
Sciences	
A-10462	82
A-26369	85, 86
Secours en cas de catastrophe	
A-40906	90
Sécurité	
I-44024	61
I-44057	65
I-44094	70
I-44096	70
A-35457	87
Serbie	
A-8359	81
Services	
I-44007	60
Services postaux	
B-105	94
Singapour	
I-44051	65
A-20378	84
Slovaquie	
A-10462	82
Sports	
I-44021	61
I-44079	68
I-44134	76
A-43649	91
Stupéfiants	
I-44099	70
I-44147	77
A-43649	91
Suède	
I-44060	66
A-80	79
Suisse	
I-44003	59
I-44085	69
A-38308	89
Sylviculture	
I-44124	74
I-44125	74

T

Télécommunications	
I-44138	76
A-40906	90
A-42924	91
Terrorisme	
I-44004	59
A-21931	84
A-24631	85
A-44004	92

Thaïlande	
I-44018	61
I-44046	64
I-44047	64
I-44064	66

Transports	
I-44012	60
I-44014	60
I-44051	65
I-44084	68
I-44085	69
I-44128	75
I-44135	76
I-44155	78
A-10783	82
A-15121	83
A-28485	86
A-3034	81
A-30578	86
A-30724	87
A-37244	88
A-38	79
A-38199	88
A-44014	92
A-80	79
B-105	94
B-191	94
B-411	94
C-3326	95
C-3342	95
C-3447	95

Travail	
I-44033	62
I-44086	69
I-44087	69
I-44088	69
I-44131	75
I-44132	76
A-28670	86
A-35457	87

Travaux publics	
I-44120	74

Tunisie	
I-44021	61
I-44100	70

Turquie	
A-9574	82

U

Ukraine	
I-44129	75
A-14668	83
A-15121	83

Uruguay	
I-44055	65
I-44080	68
I-44081	68
I-44133	76
A-37912	88

V

Venezuela	
I-44029	62
Viet Nam	
I-44078	68
voir aussi les noms des institutions	
A-521	79, 80, 81
voir aussi Organisation des Nations Unies	
Missions-Maintien de la paix	

I-44045	64
I-44151	78

Y

Yémen	
A-24631	85
Yougoslavie	
I-44041	63

Litho in United Nations, New York
07 46292 August 2007- 1,220